

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XIV. ÉVFOLYAM 9. SZÁM | 2005. MÁJUS 5.

PÁLYÁZATI FIGYELŐ. Az önkormányzat és képviselő-testületének több bizottsága is irt ki pályázatot a közelmúltban. Többek között pályázni lehet lakásfelújításra, illetve segíti a fiatal házaspárak saját lakáshoz jutását is. **6. oldal**

A FÖLD NAPJA. Képes beszámoló a kerülettisztítási akcióról. Sok lakó- és munkahelyi közösség, iskola és civil szervezet vállalta, hogy szűkebb környezetében rendet rak. **8. oldal**

FURCSASÁGOK AZ ÉLETBEN. Idén 100 éve született József Attila. Számos rendezvény, előadás, kulturális program emlékezik a költőre, idézi rövid és gyötrelmes életútját, egyszerre magával ragadó és megrázó verseit. Szőke György azonban nemcsak a centenáriumi tiszteletére foglalkozik József Attilával, mint mondja, ezt teszi tizenkét éves kora óta. **18. oldal**

Emlékfákat ültettek

Április 22-től a Margit körút és a Frankel Leó út kereszteződésénél lévő kis téren fa emlékezteti az arra sétálókat Gobbi Hildára, Kabos Gyulára, Karády Katalinra, Hegyi Barnabásra, Weöres Sándorra, Ady Endrére, G. Dénes Györgyre és Pécsi Sándorra.

Horváth Csaba polgármester felkérésének eleget téve a Föld napján fát ültetett Moór Marianna, Bodrogi Gyula, Karafiáth Orsolya, Gryllus Dániel, Bánffy György, Konec

Zsuzsa, Csapó Gábor és Hegyi Barbara egy számára kedves és fontos ember emlékére. A polgármester köszöntőjében a hagyományteremtő szándékot hangsúlyozta, hogy kerületünk megmaradhasson annak, amiért szeretjük: zöld szigetnek Budapest szívében. A faültetőkötőtől azt kérdeztük, kit és miért tartottak érdemesnek arra, hogy emléket egy fa is őrizze a II. kerületben.

(Folytatás a 4. oldalon)



GERCSE



Román kori templom

VARASDY IVÁN GRAFIKÁJA

Szabályozási tervek készülnek

A Főépítési Iroda tájékoztatása szerint a képviselő-testület Kerületi Szabályozási Tervet készített a Frankel Leó út, Darázs utca, Mecenzéf utca, Szeréna köz, Szeréna út, Apostol utca, Vérhalom utca, a 14514 és 14489 hrsz-ú telkek, valamint a Pasaréti út, Riadó utca, Hűvösvölgyi út és Hidas utca által határolt területre. Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény alapján az elkészült szabályozási terveket és véleményezési eljárásuk dokumentumait még a tervek elfogadása előtt 2005. április 26-tól egy hónapra (30 nap) közzétették a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Központjának (1024 Budapest, Margit körút 47-49.) földszinti hirdetőtábláján.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	---	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámk kiadása a pénztár zárása miatt az ügyfélfogadás vége előtt másfél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámk kiadása a pénztár zárása miatt az ügyfélfogadás vége előtt másfél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Adócsoporthat, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Kösterület-felügyeleti Csoport	1024 Lövház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1024 Ady Endre utca 1. Tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasár- nap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi ÖnkormányzatFőszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)Munkatárs: **Péter Zsuzsanna**
Fotók: **Eisenmann József**Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Tördelés: Tramontána (356-6009)
Nyomda: Apolló Kft. (257-4647)
Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1625 Ft, 11–20 szóig szavanként +163 Ft;
Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + áfa;Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5625;**Keretes hirdetés:** 1/1 old. = 180 000 Ft, 1/2 = 94 000 Ft, 1/4 = 60 000 Ft,
1/8 = 37 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; árainkat 25%-os áfa
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral.

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2005. május 19., lapzártá: 2005. május 10.

Hirdetésfelvétel: 2005. május 9-ig

Szabályozási tervek

■ Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény szerint a Főépítési Iroda ezúton tájékoztat arról, hogy a **Kossuth Lajos utca, Rákóczi utca, Zrínyi utca, Petőfi utca** által határolt területre Kerületi Szabályozási Terv kidolgozását kezdte meg az önkormányzat. A terv készítésének célja meghatározni a terület beépítési lehetőségét, továbbá rögzíteni a környezet természet, táji és épített értékeinek védelmével kapcsolatos sajátos helyi követelményeket, jogokat és kötelezettségeket megállapító építési előírásokat szöveges és rajzi formában.

A KSZT készíttetését a területen lévő iskola bővítésének szükségessége teszi indokoltá. A bővítés nem jár kapacitásnöveléssel, csak a hiányzó szaktantermek kiépítésével. A területfelhasználás jelenleg kialakult funkciójának megfelelően (iskola, templom) a tömb egy részén a területfelhasználási övezeti besorolás módosítása is elképzelhető (L6 lakóövezet helyett intézményi övezet), mert a bővítési lehetőséget nyújtó új telek az L6-os alapintézményi övezetben nem alakítható ki a tulajdonviszonyok, a Budapesti Városrendezési és Építési Keretszabályzat 47/1998. fővárosi rendelet előírásai és a telekalakításról szóló 85/2000. FVM rendelet együttes figyelembevétele mellett.

Észrevételeiket, javaslataikat juttassák el a közzétételtől számított 15 napon belül írásban a Főépítési Irodához.



FONTOS TELEFONSZÁMOK

II. kerületi Rendőrkapitányság	1024 Rómer Flóris utca 6.	Tel.: 346-1800
Közép-budai Tűzörség (I., II., XII.)	1021 Budakeszi út 45.	Tel.: 459-2301
Polgári Védelmi Parancsnokság	1024 Margit krt. 25/c	Tel.: 212-5287
Áldozatvédelmi Iroda	1027 Szász Károly utca 2.	Tel.: 225-3864
Családsegítő Szolgálat	1022 Filler utca 50/b	Tel.: 225-7956
Gyermekjóléti Szolgálat	1027 Szász Károly utca 2. (Bejárat: Erőd utca 11.)	Tel.: 225-3864, 225-3865
II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat	1027 Kapás utca 22.	Tel.: 488-7500
Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat	1026 Garas utca 14.	Tel.: 212-3823
Állatorvosi Hivatal	1021 Vadaskerti utca 13.	Tel.: 200-5143
Sport- és Szabadidőcentrum	1023 Kolozsvári Tamás u. 11.	Tel./fax: 335-0689
Fővárosi Önkormányzat Ügyfélszolgálat	1052 Károly krt. 28.	Tel.: 327-1000 Fax: 318-8689
Budapest Főváros Közigazgatási Hivatala	1056 Váci u. 62–64.	Tel.: 235-1700, 318-3933
APEH Budai Kirendeltsége	1024 Margit körút 43–45.	Tel.: 316-2622, 315-1540
Fővárosi Vízművek Ügyfélszolgálati iroda	1134 Váci út 23–27.	Vízvonal: (06 40) 247-247
Fővárosi Gáz- és Budai szolgáltatási osztály	1013 Feszty Árpád u. 6–10. Diszpécseri szolgálat (0–24)	Tel.: 457-8471, 457-8472 Tel.: 477-1300, 477-1180
Budapesti Elektromos Művek Krisztinavárosi Fogyasztói Iroda	1012 Kuny Domokos u. 13–15.	Telecentrum: (06 40) 383-838
Fővárosi Csatornázási Művek Ügyfélszolgálati Iroda	1087 Kerepesi út 19.	Tel.: 455-4306, ügyelet (0–24): (06 80) 455-000
Fővárosi Kösterület-fenntartó Rt. Központi ügyelet	1081 Alföldi u. 7.	Tel.: 459-6750, 210-0573 Fax: 459-6850
Üthiba-kárbejelentés:	1115 Bánk bán u. 8–10. fszt. 7.	Tel.: 464-8571
Centrum Parkoló Rendszer Kft. Budai Ügyfélszolgálati Iroda	1015 Batthyány u. 31. (Bejárat a Kapás utca felől)	Tel.: 225-8651

Segítség Mátrakeresztesnek



AZ MTI FELVÉTELE

A képviselő-testület április 28-i rendes ülésén határozott arról, hogy egymillió forintot juttat az árvíz sújtotta Mátrakeresztes megsegítésére. Az ülésre a segélyezést illetően két előterjesztés érkezett: Horváth Csaba polgármester saját pénzügyi keretének terhére 500 ezer forintot ajánlott fel a nógrádi községnek, míg a Fidesz–MKDSZ-

frakció javaslata egymillió forintról szólt, és forrásul az önkormányzat általános tartalékát jelölte meg.

A Fidesz–MKDSZ-frakció végül befogadta Horváth Csaba javaslatát, így a testület egyhangúlag döntött Mátrakeresztes megsegítéséről. Az elfogadott határozati javaslat szerint a kerületi önkormányzat egymillió

forintot ajánl fel a Pásztó városhoz tartozó Mátrakeresztes megsegítésére. A határozatban egyúttal a testület felkéri az ország valamennyi önkormányzatát, hogy csatlakozzon a szolidaritási akcióhoz.

Horváth Csaba polgármester szerint fontos, hogy lehetősége szerint mindenki segítse az elesetteket és rászorulókat.

— Mindenképpen támogattam volna a mátrakeresztesieket a saját keretemből, ezt testületi döntés nélkül is megtehettem volna. Azzal, hogy a testület elé vittem az előterjesztést, lehetőséget teremtettem arra, hogy ne a magam, hanem a testület nevében kapjanak támogatást a rászorultak. A testületi ülésen derült ki ugyanis, hogy a Fidesz–MKDSZ-frakció hasonló gesztus megtételére kéri a testületet. Természetes volt számomra, látva a segíteni akarás szándékát, hogy a magam előterjesztésével és javaslataimmal támogassam az ellenzéki frakció javaslatát.

Ernyey László, a Fidesz–MKDSZ-képviselőcsoport vezetője örül, hogy ellenszavazat és tartózkodás nélkül fogadták el javaslatukat:

— Ez az egymillió forint, tudjuk, csepp a tengerben, de bízunk abban, hogy felhívásunkra más önkormányzatok is adakoznak, így a nehéz helyzetben lévő Mátrakeresztes hamar újjáépülhet.

TI

A képviselő-testület következő ülését május 5-én tartja. Erről és az április 28-i ülés további határozatairól következő számunkban olvashatnak tudósítást.

Ki hol kátyúz?

A II. kerületi önkormányzat márciusban kezdte meg az üzemeltetésében levő, nagyobb átmenő forgalmat lebonyolító utcák kátyúzását. A kerületben található fő közlekedési útvonalakon, valamint a tömegközlekedés által használt útszakaszokon keletkezett úthibák kijavítását azonban a fővárosi önkormányzat megbízásából a Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. végzi.

Fővárosi önkormányzati tulajdonú, a II. kerület területén lévő közutak és közterek: kezelő: Főpolgármesteri Hivatal, üzemeltető (kátyúzást végző): Fővárosi Közterület-fenntartó Rt.: Árpád fejedelem útja, Bem József utca, Bem József alsó rakpart, Bem József rakpart, Bem József tér, Budakeszi út, Fő utca, Hidegkúti út, Hűvösvölgyi út, Lajos utca, Margit körút, Moszkva tér, Nagykovácsi út, Széna tér, Szilágyi Erzsébet fasor, Tölgyfa utca, Zsigmond tér.

A II. kerületi önkormányzat tulajdonában lévő utak, útszakaszok, amelyeken a BKV Rt. villamosvágány-zónája van, illetve a BKV Rt. autóbuszai közlekednek. Kezelő: Fővárosi Önkormányzat, üzemeltető (kátyúzást végző): Fővárosi Közterület-fenntartó Rt.: Apostol utca, Alsó Törökvész út, Bécsi út, Bimbó út (Keleti Károly utca és Alsó Törökvész út között, Gábor Áron utca és Fenyves utca között), Budenz út (Széher út és Hűvösvölgyi út között), Cimbalom utca, Csalogány utca, Csátárka út, Csévi utca (Kapy utca és Pasaréti tér között), Dékán utca, Fazekas utca, Felső Zöldmáli út (Pusztaszeri út és Zöldmáli lejtő között), Fillér utca, Frankel Leó út (Zsigmond tér és Margit körút között), Gábor Áron utca (Törökvész út és Endrődi Sándor utca között), Hankóczy Jenő utca (Lóczy Lajos utca és Ruszti út között), Hímes ut-

ca (Kerekhegyi utca és József Attila útja között), Honfoglalás utca (Géza fejedelem utca és József Attila útja között), Horvát utca, József Attila útja (Honfoglalás utca és Hímes utca között), Kapy utca, Kelemen László utca, Keleti Károly utca (Margit körút és Bimbó út között), Kerekhegyi utca, Lóczy Lajos utca, Máriaremete-i út, Nagyrét utca, Ördögárok utca (Nagyrét utca és Kerekhegyi utca között), Pasaréti út (Szilágyi Erzsébet fasor és Pasaréti tér között), Pasaréti tér, Pusztaszeri út (Szépvölgyi út és Felső Zöldmáli út között, illetve Cimbalom utca és Törökvész út között), Rómer Flóris utca, rózsadombi szerpentin, Ruszti út (Hankóczy Jenő utca és Fillér utca között), Sarolta utca, Szemlőhegy utca (Rómer Flóris utca és Sarolta utca között), Szerb Antal utca (Széher út és Hűvösvölgyi út között), Szeréna út (Apostol utca és Sarolta utca között), Széher út (Szerb Antal utca és Budenz út között), Szépvölgyi út (Hármashatárhegyi útig), Törökvész út, Vérhalom utca (Szemlőhegy utca és Vérhalom tér között), Vérhalom tér, Zöldlomb utca, Zöldmáli lejtő.

A többi út és utca kátyúzását a II. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala végezteti el.

Balesetveszélyes kátyú és káreset bejelentése

A Fővárosi Önkormányzat kezelésében lévő útszakasz esetében: Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. Kárrendezési ügyfélszolgálati csoport, 1115 Bánk bán utca 8–10., fszt. 7., telefon: 464-8571, fax: 464-8556 (bejárat a Fraknó utcai oldalról).

Az II. kerületi Önkormányzati kezelésében lévő útszakasz esetében: Építési és Műszaki Iroda Általános Műszaki Csoport, Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1., telefon: 346-5445.

SZG

II. Kerületi Úsztató

Május 28-án első alkalommal rendezte meg az önkormányzat a II. Kerületi Úsztató elnevezésű, egész délelőtt tartó vízfeszítvált a Császár—Komjádi Úszodában.

A kerület iskolásai és lakosai versenyezhetnek, szórakozhatnak, találkozhatnak a múlt és a jelen sporthírességeivel és a jövő úszóreménységeivel. Úszás, műúszás, vízilabda, bűvárúszás és 4 m-es lövőverseny is szerepel a programban. A belépés díjtalan. Részletes program a következő számban.

FOGADÓÓRÁK. Balsai István országgyűlési képviselő következő fogadóóráját május 19-én 18 órától tartja a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.). **Koncz Imre** (5. vk., SZDSZ) önkormányzati képviselő következő fogadóóráját május 6-án 17 órától tartja a Pitypang Utcai Általános Iskolában (1025 Pitypang u. 17.).

KÖRZETI MEGBÍZOTT ADYLI-GETEN. Az adyligeti polgárok minden páros hét szerdáján 18 és 19 óra között kereshetik meg személyesen Dorkó Péter rendőr őrmestert a Kútföldi utca 1/b alatti irodában. A körzeti megbízott szükség esetén a (20) 929-3563-as szolgálati mobiltelefonon is elérhető.

INGATLANTANÁCSOK. Szerdánként 17–19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.) ingyenes jogi szolgáltatás lakást vásárló, eladó vagy cserélő kerületieknek.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS. Minden hét keddjén 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi ügyekben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

JOGI TANÁCSADÁS. A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség kerületi szervezete minden szerdán 17–19.30 között ingyenes jogi tanácsadást szervez a 1024 Keleti K. u. 13/b alatti irodájában. A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as számon, amely hétfőtől csütörtökig 9–18-ig, pénteken pedig 9–14 óráig hívható.

Emlékfák

(Folytatás az első oldalról)

Moór Marianna színművész: — *Gobbi Hilda* emlékére ültetem el a fát, aki amellet, hogy zseniális színésznő volt, a II. kerületben élt, és nagyon sokat tett színész-kollégáiért. Létrehozta a ma is működő színész-múzeumot, otthont alapított idős színművészek számára.

Bodrogi Gyula színművész: — Sokáig hezitáltam két ember között, akiknek fát ültetnék. Az egyik édesapám volt, a másik *Kabos Gyula*. Mindketten itt éltek a kerületben, de mivel apám nem volt olyan ismert, mint a Kabos, az utóbbit választottam. Nagyon szeretem őt, nagy színésznak tartom.

Karafiáth Orsolya költő: — Sokat gondolkodtam, hogy ki legyen az az író, költő, akinek az emlékére fát ültetnék. Végül régi nagy kedvencem és tulajdonképpen példaképem, *Karády Katalin* mellett döntöttem. Van egy olyan érzésem, bár lehet, hogy butaság, hogy hasonlítok rá. Szerintem kívülről is, azonkívül hozzám is közel áll a dívaszerep — árulta el a költő, aki ezen a napfényes délelőttön fekete rövid hajára nem húzott parókát.

Gryllus Dániel zenész: — Azonnal *Weöres Sándor* jutott eszembe. A Kaláka együttes gyakran és szívesen énekelt verseit, 1970 óta ismerem személyesen, akkor látogatott el hozzánk először a Vízivárosi Pinceklubba, ahol muzsikáltunk. Szerette versei megzenésített változatát. Mindig megmutattuk neki az új nótákat, ő pedig ajánlott nekünk megzenésíteni valót, sőt, az is előfordult,

hogy megváltoztatott valamit a versben, hogy jobban igazodjon a zenéhez.

Hegyi Barbara színművész: — Számomra egyértelmű volt, hogy édesapám, *Hegyi Barnabás* Kossuth-díjas operatőr emlékére ültessék fát. Jó ötletnek tartom ezt a kezdeményezést, és remélem, hogy nemcsak egyszeri fellángolásról van szó. Többször, több helyen kellene fákat ültetni.

Csapó Gábor olimpiai bajnok vízilabdázó: — *Ady Endre* emlékére ültetem a fát, mert őt tartom az egyik legnagyobb, ha nem a legnagyobb magyar költőnek. Az írásbeli érettségim is Ady volt a tétel, nagyon örültem neki, és hét oldalt írtam róla. Amikor a szóbelire került sor, a vizsgabizottság elnöke nem akarta elhinni, hogy ennyit tudok róla, ezért nem is kérdezte a tételmet, csak azt a hét oldalt. A második oldal után elhitte.

Koncz Zsuzsa énekes: — *G. Dénes Györgyöt* választottam, mert úgy gondolom, hogy ő a magyar könnyűzene utolérhetetlenül nagy alakja volt. Az *Ahogy lesz, úgy lesz* című dalát hosszú évek óta a mai napig énekelem, ezért is esett a művészvilágban csak Zsütinek hívott kedves emberre a választásom.

Bánffy György színművész: — *Pécsi Sándor* barátom emlékének szentelem ezt a kis fát, mert a XX. század színészegyenységei közül az egyik legérdekesebb és legkülönlegesebb ember volt. Személyes okom is van, majdnem szomszédok voltunk, át is integettünk nem egyszer egymásnak az ablakból. Ami pedig a faültetést illeti, hadd éljek Széchenyi szavaival: „aki sok gyümölcsfát nevel, az a föld alatt is csendben nyugszik”.

PÉTER ZSUZSA



Egy európai alapítvány

Üzletemberek, önkormányzati és országgyűlési képviselők — köztük a kerület polgármestere — művészek, kerületi polgárok és nyugdíjasok hozták létre az Otthonunk Európában a II. kerület Közhasznú Alapítványt. A civil szervezet célja segíteni a kerület és a lakosság beilleszkedését az Európai Unióba, és támogatni azon társadalmi rétegek felzárkózását, amelyeknek arra a legkisebb az esélyük: a nyugdíjasokét, a mozgássérültekét, de a fiatalokról sem feledkeznek el. Az alapítvány számítógépes és nyelvtanfolyamokat,

Európa Klubot és közéleti személyiségek részvételével beszélgetéseket szervez, de tervez jogi, egészségügyi, betegjogi, lakásügyi és szociális tanácsadást is. Az alapítvány mintegy 300 ezer forintos tőzstőkével és az adományozók jóvoltából már több száz ezer forintnyi adománnyal rendelkezik. Aki szereti a kerületet, egyetért célkitűzéseivel és szívesen hozzájárulna a célok megvalósításához, az a szervezet számlaszámára támogatást is befizethet: OTP 11714006-20391744 OEK Közhasznú Alapítvány. Programjairól a Budai Polgárban is tájékoztatást adnak. További információ: OEK Közhasznú Alapítvány (1022 Bimbó út 3., III/4., tel.: (20) 313-9602).

Vizit a víz alatt

A kerületi Föld napi akció során a városrész alatt rejtőző természeti kincsek is reflektorfénybe kerültek. Horváth Csaba polgármester bűvőfelszerelést öltött, és a világon egyedülálló értéket képviselő Molnár János-barlangba látogatott. A Frankel Leó úti Malom-tónál Kalinovits Sándor és Müller Csaba bűvár várta, hogy együtt merüljenek alá a 20–24 fokos, kristálytisztá vízbe.

A polgármester a bűvartúrát követően elmondta, hogy a Föld napja alkalmából egy olyan természeti értékre is szeretnék felhívni a figyelmet, amely nincs minden nap szem előtt, sőt kizárólag a föld alatt, és csak bűvárruhában tekinthető meg. Mint mondta, a mintegy 400 ezer köbméter gyógyvizet rejtő Molnár János-barlang feltárását ma csak hobbiból végzik a lelkes bűvárok, a munka így lassan halad, meggyorsítása érdekében az önkormányzat a jövőben félmillió forintos támogatást nyújt a kutatóknak. Hozzátette: a környéken élők legtöbbször csak akkor szembesülnek a kerület alatt található természeti értékekkel, amikor építkezés közben eltűnik néhány köbméter beton a semmiben. A nem megfelelően előkészített építkezéseken kívül komoly veszélyt jelentenek a barlangokra a csőtörések és a felszín alatt szivárgó

szennyvizek is. Kiemelte, hogy a hévízkészletet a gyógy- és rehabilitációs turizmus céljaira is fel lehetne használni, ezzel segítve elő, hogy a környék fürdői megújuljanak, és elérjék a Gellért-hegyi térség fürdőkultúrájának színvonalát. A polgármester egy körvonalazódó tervet is említett: a környezetvédelmi szempontok figyelembevételével üvegfoltyosó épülne a barlangban, így a látogatók a víz alatti világot száraz lábbal, bűvárismeretek nélkül is megtekinthetnék.

SZEG



Lélegeztetőgépek paralízises betegeknek

Ünnepélyes keretek között adta át Vojnik Mária politikai államtitkár azt a tizenegy darab lélegeztetőgépet, amelyből hat a Budai Gyermekkorház Légzésrehabilitációs Osztályán fekvő betegekhez, öt pedig a Húszan még vagyunk Alapítvány szintén Heine-Medin-kórban szenvedő betegeihez került.

Az Egészségügyi Minisztérium adományának átadására a Gyermekkorház Baba utcai épületében került sor, amely intézmény egyedülálló a világon. Vojnik Mária hangsúlyozta, hogy a gépek értékét megbízhatóságuk, szervizelhetőségük és komfortjuk adja meg, ám ezek csupán szükséges, de nem elégséges feltételei az emberhez méltó életnek. Ehhez elengedhetetlen az intézmény dolgozóinak áldozatos munkája.

Az ünnepségen részt vett dr. Blatniczky László, a Budai Gyermekkorház tudományos igazgatója, Szolnoki Andrea főpolgármester-helyettes, valamint Lenkovics Barnabás, az állampolgári jogok országgyűlési biztosa is, aki szintén az emberi méltóság védelméről, az emberhez méltó életéről beszélt. Véleménye szerint az ombudsmani hivatal a tár-

sadalom állapotának tükrö. A hozzá érkező panaszok egyértelműen szükségessé teszik az egészségügy átfogó reformját, és azt a pozitív diszkriminációt, amely a legrosszabb helyzetben lévőknek biztosít előnyt — ahogy ez jelen esetben is történt.

Miután Szolnoki Andrea és a Húszan Még Vagyunk Alapítvány elnöke megköszönte az összesen hatvanmillió forint értékű gépeket, a vendégek látogatást tettek az épületben, a betegekkel. Megtekintették a szobákat, amelyek ajtaján nem szám áll, hanem annak a neve, aki sok esetben gyermekkor óta él itt. A kórház dolgozói megmutatták azt a ma már muzeális értékű, ötvenéves vastüdőt, amelyet annak idején a Svéd Vöröskereszt adományozott, és amelyben negyvenkilenc évet töltött Kárpáti György; a gyermekparalízis ma is a Baba utcában élő egyik áldozata.

P. Zs.



FÓRUM BUDAPESTÉRT. Beszélgetésre hívta a gazdasági élet képviselőit Horváth Csaba polgármester, hogy közösen tekintsék át, milyen szerepet vállalhatnak az önkormányzatok és a vállalatok Budapest fejlődésében. Az április 19-i tanácskozáson a résztvevők egyetértettek abban, hogy a fejlesztési elképzelések megvalósításához szükség van a lakosság és a civil szféra részvételére, de a kis- és nagyvállalatok, valamint a multinacionális cégek pénzügyi befektetései nélkülözhetetlenek. Elhangzott az is, hogy a vállalati tőke az infrastruktúrafejlesztés (tömegközlekedés, parkolók, garázsok építése), turisztika (gyógyturizmus, rekonstrukciók) és a kereskedelem (bevásárlóutca, marketing) területén segíthet a főváros fejlesztésében.

POLGÁRŐRAKCIÓ BUDÁN. A korábban megkötött megállapodás alapján átfogó akciót tartottak az észak-budai polgárőrszervezetek a rendőrséggel közösen április 16-án. A polgárőrök a gyanús személyeket próbálták kiszűrni, és a lakosságnak is jelezni akarták, hogy számíthat az önkéntesek munkájára. Az akcióban az I., XI., XII. kerületi, a nagykovácsi, az ürömi és a szentendrei polgárőrök vettek részt, a II. kerületből a Központi Polgárőr Egyesület hat fővel és két gépkocsival. A polgárőrök a kerület több forgalmas pontján megfordultak, így a Moszkva téren körözött személy is akadt a horogra.

ISTEN ÉLTESSE MICI NÉNIT!

Születésének századik évfordulója alkalmából április 25-én köszöntötték fel dr. Bánki Jánosné az Árpádházi



Szent Erzsébet Szociális Otthonban. Az önkormányzat képviselőjében Varga Előd Bendegúz alpolgármester lepte meg virággal és csokoládétortával az ünnepeltet. Mici néni szívesen foglalataskodik kerti munkával, de négy gyermeke, három unokája és hat dédunokája még több örömet szerez neki.

TÖRÖK VÉSZ A TÖRÖKVVÉSZBEN.

Jó hangulatú bemutatónak, pergő, szellemes előadásnak tapsolhattak mindazok, akik április 28-án ellátogattak a Török-vész úti Általános Iskolába, ahol Gárdonyi Géza Egri csillagok című regényét vittek színre a diákok Magyar Lászlóné, Aninéni feldolgozásában és rendezésében. Az előadásra már hónapokkal ezelőtt megkezdődött a készülődés, hiszen az idei tanév a török kor jegyében zajlik a Török-vész úton. A minden évben megrende-



zett egész napos téli játszóházban korabeli ruhadarabokat, harci eszközöket készítették a gyerekek, amelyeket most az előadás kelleiként, jelmezeiként láthattak viszont. A siker — megérdemelten — óriási volt: törökök, magyarok egyaránt vastapsra hajoltak meg az iskola aulájában.

Új szociális szolgáltatás

Április 11-től az önkormányzat szervezésében — első ütemben az I. és a II. számú, valamint a Szilfa utcai Gondozási Központ területén — elindult a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás, mely a koruk, egészségi állapotuk, mozgásbeli korlátozottságuk miatt rászorulóik részére szeretne nagyobb biztonságot nyújtani egy kis készülék segítségével, amit az ellátott a nyakában vagy a kezén hord, és amely vészhelyzet esetén (például elesett és nem tud felkelni) jelzést ad a diszpécserközpontba.

Igénylés esetén a kérelmezőt otthonában felkeresik a gondozási központ munkatársai, és részletesen tájékoztatják a gondozásba vétel feltételeiről. Jelentkezni lehet a szolgáltatás koordinátoránál (I. sz. Gondozási Központ, 1027 Bem tér 2., tel.: 212-5019), vagy a fenti két gondozási központban.

Pályázati hirdetés

A II. kerületi önkormányzat pályázatot hirdet a lakásépítéshez, lakásvásárláshoz és felújításhoz nyújtható helyi pénzbeli támogatásról, valamint a fiatal házaspárok első, saját tulajdonú lakáshoz jutáshoz nyújtható támogatásról szóló 5/2004. (II. 27.) önkormányzati rendelete alapján.

Támogatásban részesülhet: a) fiatal házaspár első közös, önálló lakásának megszerzéséhez • b) a több gyermeket saját háztartásában eltartó család a méltányolható lakásigényének kielégítésére • c) egyedülálló személy méltányolható lakásigénye kielégítésére • d) az a személy, akinek családjában önmaga ellátására képtelen, állandó vagy tartós felügyeletre szoruló, súlyos fogyatékos vagy rokkantsági nyugdíjra jogosult személy van, illetve aki rokkantsági nyugdíjra jogosult.

Az önkormányzat elsősorban azokat támogatja,

a) akinek lakó- vagy tartózkodási helye a II. kerületi önkormányzat illetékességi területén van;

b) rendkívül indokolt esetben — azokat a családokat is támogatja, amelyeknek ugyan nincs lakó- vagy tartózkodási helye az önkormányzat illetékességi területén, de itt kívánnak lakást vásárolni vagy építési munkát végezni, és lakó- vagy tartózkodási helyükön önkormányzati támogatásban nem részesültek, feltéve, hogy Budapesten rendelkeznek lakó- vagy tartózkodási hellyel;

c) továbbá azt a fiatal házaspárt, amelynek legalább az egyik tagja rendelkezik az Önkormányzat illetékességi területén lakóhellyel.

A támogatás igénylése és megállapítása pályázati eljárás keretében történik.

A pályázathoz igazolást kell csatolni arról, hogy a pályázónak rendelkezésére áll a teljes költségnek a megpályázott összegben felül maradó vételár-, építési, korszerűsítési költség összege. Ennek során banki igazolást kell benyújtani a pályázó önréséről, illetve munkáltatói kölcsönről, állami támogatásról, vagy a pályázó más pénzügyi forrásáról.

Helyi támogatás akkor nyújtható, ha a család készpénz-megtakarítása (önrésze) eléri a teljes költség 20 százalékát. Az önrészbe a munkáltatói kölcsön, állami, alapítványi támogatás és pénzintézeti hitel nem számítható be.

A helyi támogatás igénybe vehető: a) használt vagy új lakás megvásárlásához • b) új lakás felépítéséhez, vagy emeletraépítés, tetőtér beépítés útján történő — tulajdonjog megszerzése melletti — létesítéséhez • c) meglévő lakás bővítéséhez, korszerűsítéséhez, átalakításához • d) az önkormányzattól üresen, forgalmi áron történő lakásvásárláshoz.

Az önkormányzat a helyi támogatást a) kamatmentes kölcsön vagy b) rendkívüli méltánylást érdemlő esetben vissza nem térítendő helyi támogatás formájában nyújtja (ha a kérelmező családjában önmaga ellátására képtelen, állandó felügyeletre szoruló, súlyos fogyatékos vagy rokkantsági nyugdíjra jogosult vagy c) baleseti rokkantsági nyugdíjra jogosult személy van), melynek mértéke legfeljebb 600 000 Ft-ig terjedhet.

A helyi támogatás mértéke a teljes költség — 20 százalékáig terjedhet, ha az igénylő a helyi támogatást építkezés vagy lakásvásárlás céljára,

— 50 százalékáig terjedhet, ha egyéb — az e rendeletben meghatározott — célra

kívánja igénybe venni, de nem haladhatja meg

a) a 2 millió Ft-ot, ha a pályázatban meghatározott ingatlan a II. kerületben van,

b) az 1 millió Ft-ot, ha a pályázatban meghatározott ingatlan nem a II. kerületben van, és legfeljebb 10 év alatt kell visszafizetni.

Helyi támogatás akkor adható, ha a pályázó családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj összegének ötszörösét (a 2005. évben 123 500 Ft), de kamatmentes kölcsön esetében meghaladja a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj kétszeres összegét (a 2005. évben 49 400 Ft).

A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek az egy- vagy többgyermekes házaspárok, illetve az olyan családok, amelyek súlyosan rokkant családtagról gondoskodnak.

Helyi támogatásban elsősorban az a család részesíthető, amely több mint öt éve a II. kerületben életvitelszerűen él, és a támogatást is itt kívánja felhasználni.

Az egyéb feltételek fennállása esetén sem adható támogatás annak a családnak,

a) amely a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül a tulajdonában álló, a lakásigénye mértékének felső határát meghaladó szobaszámú lakását bármilyen jogcímen elidegenítette,

b) amely a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül lakásbérleti jogát

— kisebb szobaszámú bérlakásra, vagy bármilyen lakás tulajdonjogára (tulajdoni hányadára) elcserélte,

— lemondással szüntette meg, kivéve, ha bármelyik önkormányzat vagy állami szerv javára mondtak le.

Nem nyújtható helyi támogatás annak a családnak, amely az e rendeletben meghatározott jogcímen bármelyik önkormányzattól vagy jogelődjétől már kapott helyi támogatást.

A fiatal házaspár (a házastársak egyike sem töltötte be a 35. életévét) támogatása igénybe vehető a) használt vagy új lakás megvásárlásához • b) új lakás felépítéséhez, vagy emeletraépítés, tetőtér beépítés útján történő — tulajdonjog megszerzése melletti — létesítéséhez • c) értékesítés céljára épített, illetve építetett lakás vásárlásához • d) az önkormányzattól, forgalmi értéken történő lakás vásárlásához.

A fiatal házaspár támogatása egyösszegű és vissza nem térítendő.

A támogatás mértéke a fiatal házaspár támogatásánál legfeljebb 1 millió Ft-ig terjedhet. Nem a II. kerületben történő felhasználás esetén maximum 500 000 Ft.

Támogatás akkor adható, ha a család együtt költöző tagjainak egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj két és félszeresét (a 2005. évben 61 750 Ft).

A pályázat benyújtásához szükséges adatlapot a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Irodájának Lakosságszolgálati Csoportja (1024 Margit krt. 47-49.), az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda (1024 Káplár u. 2/c-d), valamint a Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkúti Kirendeltsége (1028 Máriaremetei út 37.) térítésmentesen bocsátja a pályázók rendelkezésére.

A pályázatokat a fent megjelölt helyeken folyamatosan lehet benyújtani **2005. október 1-éig**.

A pályázati keretösszeg 50 millió forint.

A pályázatokról a Polgármesteri Hivatal Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodája a rendelkezésre bocsátott adatok és a helyszíni környezetanulmány alapján előterjesztést készít, amelynek alapján az illetékes bizottság a kérelem benyújtásától számított 60 napon belül dönt.

Az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda a döntésről 8 napon belül értesíti a pályázót.

Tájékoztatás kérhető a 316-0062-es, 316-0072-es telefonszámon. A rendelet teljes szövege a www.masodik-kerulet.hu honlapon olvasható.

Szociális pályázat

A II. kerületi önkormányzat képviselő-testületének Egészségügyi és Szociális Bizottsága nyilvános pályázatot hirdet a kezelésében lévő **6 millió Ft-os** pénzkeret elosztására. A pályázat célja: a II. kerületben élő lakosok számára biztosított szociális ellátások kibővítése.

A pályázóval kapcsolatos követelmények: a pályázaton támogatást igényelhet bármely természetes vagy jogi személy, aki részt vállal a II. kerületben a szociális feladatok ellátásában. Így a pályázat címzettjei lehetnek intézmények, civil szervezetek, alapítványok, egyesületek, egyéni és társas vállalkozások.

A pályázattal kapcsolatos követelmények:

1. Tartalmi követelmények

a) Általános feltételek: A pályázati program megvalósítására fordítandó pénzeszközöket és vagyoni értékeket, valamint a működési költségeket fedező forrásokat a pályázatban fel kell tüntetni.

A nem állami fenntartású intézmény pályázati programjához mellékelni kell az intézmény működési engedélyét vagy cégbírósi bejegyzését, valamint a vagyonáról szóló banki igazolását.

A kitűzött célnak megfelelően **általános működési költségekre a támogatás nem**, vagy csak kivételesen ítéltethető meg.

b) Speciális feltételek: A pályázatban leírt feladatokhoz igényelhető támogatás forráskiegészítésként működik. A pályázaton elnyerhető összeg nem haladhatja meg a pályázati program megvalósítási költségeinek 50%-át. A fennmaradó részt a pályázónak kell biztosítania, **melynek meglétét igazolnia kell.** Amennyiben a pályázat több programot érint, abban az esetben külön-külön pályázat keretében kell az igényt benyújtani. **Egy pályázó maximum két pályázatot nyújthat be.**

2. Formai követelmények

A pályázatot az erre a célra rendszeresített Pályázati Adatlapon egy példányban kell benyújtani. Az adatlapok a Polgármesteri Hivatal Lakosságszolgálati Csoportjánál és az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodán vehetők át.

Pályázatot az alábbi programokra lehet benyújtani (regisztrációs számok): 10 = Gyermek- és ifjúságvédelemmel kapcsolatos tevékenységek, drogreprevenió; 11 =

Családsegítésre irányuló szakmai programok; 12 = Munkanélküliek foglalkoztatására irányuló tevékenységek; 13 = Szociális rehabilitációval foglalkozó programok; 14 = Fogyatékkal élők foglalkoztatásával kapcsolatos tevékenységek; 15 = Szociális munka területét érintő szakmai továbbképző programok; 16 = Hajléktalanok ellátására irányuló tevékenységek.

A pályázatok benyújtásának határideje: **2005. május 20.** A határidő módosítására nincs lehetőség. A határidő után postára adott, valamint a fenti kiírás szerint hiányos, pontatlan pályázatokat a Bizottság érvénytelennek tekinti.

A pártatlanság, az esélyegyenlőség és a szakmai követelmények figyelembevétele mellett a pályázatok elbírálását az Egészségügyi és Szociális Bizottság végzi.

Nem részesülhet támogatásban az, aki a II. kerületi önkormányzat Szociális Alapjára korábban kiírt pályázatán elnyert támogatásról az előre meghatározott határidőn belül nem számolt el. A sikeres pályázókkal az Önkormányzat megállapodást köt a támogatás átutalásáról, valamint az elszámolás módjáról. A támogatásban részesített pályázók listáját a Budai Polgárban közlésezzik. A támogatás felhasználását, a program megvalósítását az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda ellenőrzi.

A támogatás felhasználásáról, a támogatott feladat megvalósításáról szóló rövid szöveges beszámolót, a szervezet nevére kiállított és a támogatott feladat megvalósításához kapcsolódó beszerzésekről szóló számlamásolatokat mellékelve **2005. december 31-ig** az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodához kell eljuttatni.

A támogatási összeg pályázati kiírástól eltérő felhasználása vagy a feladat végrehajtásának meghiúsulása esetén a pályázó a támogatási összeg visszafizetésére kötelezhető. A pályázat eredményéről az érintettek írásban kapnak tájékoztatást. A pályázatok elutasítása esetén a döntést az Egészségügyi és Szociális Bizottság nem indokolja.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad **Vargáné Luketics Gabriella** irodavezető, Budapest Főváros II. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda, 1024 Káplár u. 2/c-d. Tel.: 316-2603.

AMIKOR BOLDOG VAGYOK...

címmel hirdetett irodalmi és rajzpályázatot gyerekeknek a kerületi székhelyű, idén tízéves Ács Kató Irodalmi Alapítvány. A pályázatra 350 irodalmi és 1100 képzőművészeti munka érkezett az ország minden részéről. Az immár harmadik alkalommal megrendezett díjkiosztó ünnepséget az Országos Széchényi Könyvtárban



tartották április 19-én, a gyerekek közül húsz díjazott nyáron balatoni alkotótáborban vehet részt. Az eredményhirdető ünnepség kezdetén a tavaly elhunyt Kertész Lászlóra, Ács Kató férjére, az alapítvány létrehozójára, kerületünk emlékérmesére emlékeztek vetített fotók segítségével. Az ünnepséget színesítette a Tóth Tamás Boldizsár íróval, a Harry Potter-könyvek fordítójával folytatott, a fordítás mesterségének műhelytitkaiba beavató beszélgetés, valamint Seres Dóra gyönyörű fuvolajátéka, aki a Young Concert Artists nemzetközi fuvolaverseny idei győztese.

A BUDAI GÖRÖG KATOLIKUS EGYHÁZKÖZSÉG

(1027 Fő u. 88.) templombúcsúját május 8-án vasárnap tartja a 11 órakor kezdődő szentmise keretében. Szentbeszédet mond Béres Miklós püspöki helynök. Az egyházközség hagyományos **Szent Flórián-bálja** május 21-én szombaton lesz 19 órai kezdettel a Tamás Alajos Közösségi Házban (1024 Budapest, Rómer Flóris u. 4.). Jegyek a helyszínen is kaphatók, telefonszám: 201-9294.

HEGYVIDÉKI KÉPEK.

Vegyes témájú felvételekből összeállított vetített képes előadást tart **Vég András**, a Hegyvidéki Fotóklub tagja május 19-én 18 órától a Kós Károly Általános Iskolában (1122 Budapest, Városmajor u. 59.).

Tanulmányi ösztöndíj

A Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottság pályázatot ír ki a kerületben lakó tehetséges, hátrányos helyzetű diákok részére.

Az ösztöndíj összege — 10 hónapra **5000 Ft/hó és 10 000 Ft/hó** között van, mely a diák, kiskorú esetén a szülő kérésére egy összegben, illetve a félévek elején (szeptemberben és februárban) is kifizethető.

A pályázaton való részvétel feltételei: a II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező, általános vagy középiskola 7–12. (13.) évfolyamán tanuló nappali tagozatos diák, • év végi tanulmányi eredménye eléri a 4,8-es átlagot • rendelkezik az osztályfőnök, az iskolai gyermek- és ifjúságvédelmi felelős pedagógus, valamint a diákönkormányzat támogató javaslatával • a család egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum másfélszeresét (37 050 Ft) • előnyt élvez az a pályázó, aki tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen helyezést ért el. Pályázati adatlapot a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (Bem tér 1.; tel.:

316-5178, 214-2269) ügyfélfogadási időben, vagy a kerület iskoláiban lehet átvenni, illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu.

A pályázati kérelemhez csatolni kell a tanulmányi eredményt, illetve a kiemelkedő tanulmányi, művészeti és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát (határidőn túli tanévzáró ünnepély esetén a bizonyítványmásolat utólag pótolandó), • a szabályosan kitöltött adatlapot az osztályfőnök, a gyermek- és ifjúságvédelmi felelős, valamint az iskolai diákönkormányzat ajánlásával, • a jövedelemigazolást.

Az ösztöndíj elsősorban a következő célokra használandó: felvételi előkészítő, nyelvtanfolyam és egyéb tanfolyam, képzés céljára, valamint az ezekkel kapcsolatos útiköltség térítésére, • tankönyv, szakkönyv, iskolai felszerelés, ajánlott és kötelező olvasmány, számítógépes programok, nyelvi tanulmányokhoz video és hangkasseták vásárlására.

Benyújtási határidő **június 13. hétfő, 16 óra**, beadási cím: Művelődési Iroda (1027 Bem tér 1., I. emelet). Amennyiben postán adják fel a pályázatot, kérik „elsőbbségként” küldeni. A pályázó tanuló és iskolája augusztus 31-ig kap értesítést a döntésről.

Nyílt levél a Föld napja résztevőihez

Köszönöm, hogy hívó szavunkra nekiláttak szépíteni környezetüket.

Köszönöm az iskoláknak, az óvodáknak, a civil szervezeteknek, a munkahelyi közösségeknek, a baráti társaságoknak, a lakóközségeknek, a szakmai szervezeteknek és a támogatóknak, hogy szerepvállalásukkal kifejezték: törődni kell környezetünk tisztaságával, a természettel, a földfelszín feletti és alatti világgal.

Köszönöm, hogy felhívták a figyelmet arra: bármit teszünk a környezetünkért, né tán ellene, az változást idéz elő bolygónk életében, és hatással van a sorsára, ami egyúttal a mi sorsunk is.

Köszönöm, hogy behizonyították: nem minden pénz kérdése csupán, hanem jó szándék, akarat és igényesség kérdése. Sokszor elég lenne egy seprő, egy gereblye, egy lapát, egy ecset, egy-két doboz festék vagy mész. Ha mindenki elsöpörné a háza, az üzlete előtt a járdát, ha a kirakatokat és az üzletek portáljait megtisztítanák, lefestenék, lemeszelnék, tennék, amit kell, minden sokkal szebb lenne.

Köszönöm azoknak, akik virágot helyeztek üzletük kirakatába, ablakukba, erkélyükre, s virágot, fát ültettek a házuk előtti kis kertbe, s ezzel nemcsak szebbé, hanem egészségesebbé is tették a környezetüket.

A II. kerületről méltán gondolhatják azt az emberek, hogy elegáns, tiszta kerület.

Szeretném, ha ennek az elvárásnak minden szempontból megfelelénk, és közösen vetnénk véget a környezetrongálásnak; ha közös akarattal csökkentenénk a környezetszennyezést, és jó szándékkal, összefogással szebbé varázsolnánk környezetünket, s nem csak a Föld napján, hanem az év minden napján.

Köszönöm, hogy sokan voltak, akik május elsején kijöttek a Hármashatár-hegyi repülőtérre, az önkormányzati sport- és egészségnapra. úgy gondolom, jól tették, hiszen fontos, hogy rendszeres mozgással, egészséges táplálkozással óvjuk egészségünket.

Tisztelettel:

HORVÁTH CSABA POLGÁRMESTER



A kerületi Föld napi rendezvénysorozatban nemcsak az oktatási intézmények, a sport- és civil szervezetek képviselői vettek részt, hanem magánszemélyek is szép számmal jelentkeztek a kerületszépítő programra. Többek között a Margit körút 5/b társasház lakói, akik évek óta lelkesen óvják és szépítik környezetüket. Idén úgy határoztak, hogy tavaszi környezetvédelmi akciójukat a kerületi rendezvényhez csatlakozva tartják meg. A lakók *Gerstl József* szervezésében színpompás virágokat ültettek a társasház körfolyosóin, majd a saroképület Török utcai oldalán takarították ki a fácskák tövét, a feledékeny kutyatulajdonosok részére pedig zacskókötegeket helyeztek ki. Újabb növényekkel gazdagodott a ház udvara is, ahol az évek során dézsákba ültetett fák mellett mostantól dió- és díszalmafa is áll.



A tavalyi évhez hasonlóan az idei föld napi akcióban is számos oktatási intézmény vett részt. A Fenyves utcai iskolások a szülők és a Főkert Rt. munkatársainak segítségével virágok és fácskák ültetésével tették még barátságosabbá az udvart, a nagyobbak tanári segédlettel az iskola környékén serénykedtek. A tanulók évről évre nagytakarítást tartanak április 22-én, ekkor

összegyűjtik a mindig újratermelődő lomot és a környékbeli lakók által hátrahagyott tetemes mennyiségű zöldhulladékot. A kerületi megmozduláshoz csatlakozott iskolák: Klebelsberg, Törökvész, Csik, Kodály, Fenyves, Ökumenikus, Budenz, Újlaki, Tizenkét Karátos Magániskola; óvodák: Bolyai utcai, Kolozsvár utcai, Szent Család, Törökvész úti Kézműves; továbbá a Béke Nevelőotthon és a Tapolcsányi Gyermekotthon.

A Budai Polgár munkatársai elhatározták, hogy véget vetnek a szerkesztőség ablakai előtt uralkodó tarthatatlan és szagló állapotoknak, és rendbe teszik a kis zöld szigetet a Kitaibel Pál és a Keleti Károly utca sarkán. A föld cseréje után több láda pahisandrát ültettünk, amely sötétzöld leveleivel hivatott beborítani az ablakaink előtti ágyásokat. Köszönjük az itt lakók együttérzését és érdeklődését, mert péntek délelőtt sokan megálltak, volt aki újabb növényeket hozott, hogy azokat is ültessük el, és sokan aggódtak, hogy a friss ültetést elloppják, vagy a kutyák kitapossák. Reméljük, nem így lesz.





A Föld napi takarítási akcióban a polgármesteri hivatal munkatársai is kivették részüket. Az önkormányzati dolgozók Horváth Csaba polgármester részvételével a Rómer Flóris utca és a Margit körút találkozásánál lévő parkot rakták rendbe. A meglehetősen lepusztult pihenőhelyen nemcsak a környezet szépült meg, a padok is új faelemeket kaptak.

A Pál-völgyi-barlang külső területének takarítását tűzte ki célul a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat. A kerületi akcióhoz csatlakozva az önkéntesek egész napos munkával harminc zsákot töltöttek meg szeméttel, de a nagyobb hulladékokat is megpróbálták összeszedni. *Leél-Óssy Szabolcs*, a kutatók szervezetének elnöke szerint éppen csak „beleköstoltak” a munkába, máris eltelt a nap, és elfogytak a szemeteszsákok. Véleménye szerint a nemtörődöm lakók miatt tízszer ennyi hulladékot rejt még az aljnövényzet, ám az eldobott televízióróncsok és az építkezési törmelék elszállításához komolyabb előkészület kellene.



A virágültetésen és a környék takarításán kívül a víz témakörében tartottak vetélkedőt a gyerekeknek a Törökvész iskolában. A játék során tesztlapokat töltöttek ki, az Ozmózis Kft. segítségével pedig a tiszta víz fontosságának hangsúlyozására egy kísérletnek is részesei lehettek. A cég egy mini víztisztító berendezést állított üzembe, és a megszűrt vizet hasonlíthatták a gyerekek össze a

csapvízzel. Mindkét pohár vizet ionizálták, ennek során a szüretlen vízből zöldesszürke réteget alkotva hamar kivált az oldott anyag, míg a tisztított folyadékban nem keletkezett üledék. Az iskola a közeljövőben be szeretne szerezni egy nagyobb kapacitású víztisztító gépet, így a diákok mindig kristálytiszta (a baktériumokat sem engedi át a szűrő) vizet ihatnának, ha megszomjaznak.

A Törökvész úti iskola tanulói és tanárai köszönetet mondanak a Föld napja alkalmából nyújtott segítségért az Oázis Kft-nek, az Ozmózis Kft-nek, a II. kerületi Önkormányzatnak és az Ötvös Zöld- és Gyümölcs-kiskereskedésnek.

MINDENKI MAJÁLISA. Múlt vasárnap, május 1-jén a Hármashatár-hegyi vitorlázórepülő-téren egészségexpó és kerékpáros kaptató, igazi családi program várta az érdeklődőket és a versenyezni vágyókat.

A koncertekkel, ételbemutatókkal tarkított eseményről, a versenyek végeredményéről következő számunkban olvashatnak részletes tudósítást.



Akik takarítottak

Dr. Balla Mária és Fenyves utcai lakók (49-es busz végállomása és a Fenyves u. 13. telke), Csokonai Emma (Ganz tér), Deák Imre, Krascsenits Pál, Buday Gyula (Branyiszko út, Orló utca, Lepke u. által határolt terület), Gócsa Anita és a Gazda utcai lakosok (Paprikás patak környéke), Gyermekes anyukák (Töröczkó tér, játszótér), Hidegkúti Nyugdíjas-klub és Porkoláb Mátyás (Hűvösvölgyi végállomás), „Híd az Egészségért” Tömegsport Egyesület (Bem tér), Kismamák (Zsigmond téri játszótér és környéke, Ürömi utca), Kovács Károlyné (Törökvész lejtőnél ültetett fát), Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat (a Ferenc-hegyi-, valamint a Pál-völgyi-barlang külső területe), Magyar Vöröskereszt II. Kerületi Szervezete (Moszkva tér), Marczibányi István Egyesület (Marczibányi tér), Margit krt. 5/b társasház (Bem mozi és környéke), Maróti Miklós és csapata (Apáthy-szikla, és Görgényi út), Riadó utcai lakosok (Riadó utca és környéke), Statisztika Asztalitenisz Szakosztály (Marczibányi tér), Steller Sándor és a Harmatcsepp utcai lakosok (Kőhegyi út), Vajda Péterné és Szurdi Erika (Fekete Sas és Tölgyfa utca), 942. számú Máriaremete Cserkészcsapat (Máriaremetei Bazilika környéke), 46. számú Kapisztrán Szent János Cserkészcsapat (Szilfa utca és a Pádai Szent Antal Plébániatemplom közötti útszakasz), önkormányzati dolgozók (Rómer Flóris utca—Margit krt. sarkán lévő park, Mechwart liget), Budai Polgár.

Akik támogatták

Skanska (graffitieltávolítás és faültetés), Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. (Ruscsák Béla), Pannon Park Forest (Zámbó Zsolt), Pilisi Parkerdő Rt., Lukács Patika, Music Express.

SKANSKA



A május 1-jei Mindenki majálisa támogatói: Miniszterelnöki Hivatal, Ponti Kft., Mézes 2000 Bt., Napfényes Alapítvány.

A XV. Gyermek Művészeti Fesztivál oklevelesei

2005-ben XV. alkalommal hirdette meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ a II. kerületi Gyermek Művészeti Fesztivált. Az idei évben bővítettük a bemutatkozási lehetőségek körét, növelve ezzel a jelentkezők létszámát. Nagy örömmünkre 381 produkcióval 922 kerületi általános iskolás gyerek vett részt fesztiválunkon, minden eddiginél nagyobb létszámban. A program záróeseményét, a gálaműsort 2005. május 7-én 16 órától rendezzük a művelődési központ színháztermében. A gála műsorába az okleveles produkciókból válogattunk. A belépés díjtalan, mindenkit szeretettel várunk!

Tánc kategória

Első helyezettek:

- Rubányi Dóra — Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium, tanár: Szalma Péter
- Pitypang IBS csapat — Pitypang Utcai Általános Iskola, tanár: Engel Bettina, Hermann Gábor
- Simon Nikolett—Bükki Rita — Budai Táncklub, tanár: Puskás Judit
- Budai Midi jazzbalett — tanár: Dékány Éva
- Budagyöngye Közösségi Ház — Kötélgyakorlat, tanár: Pataki Rita
- Flex Jazz — Cellatangó, Kiss Zenede, tanár: Boros Krisztina

Második helyezettek:

- „Kávészemek” — Áldás Utcai Általános Iskola, tanár: Kézér Gabriella
- Gyóni Orsolya — Áldás Utcai Általános Iskola, tanár: Kézér Gabriella
- Vilmos Nikolett — Áldás Utcai Általános Iskola, tanár: Kézér Gabriella
- Tornászok — Fenyves Utcai Általános Iskola 8/b o., tanár: Pintér Éva
- Budai Mini jazzbalett — tanár: Dékány Éva
- Budagyöngye Közösségi Ház — Gyakorlat minden szerrel, tanár: Pataki Rita
- Flex Jazz — Önarckép, Kiss Zenede, tanár: Boros Krisztina

Harmadik helyezettek:

- Mosoly-Rend — Fenyves Utcai Általános Iskola 3. o., tanár: Bodgál Erika
- Pitypangos rockysok — Pitypang Utcai Általános Iskola, tanár: Szabó Ágnes
- Budai Táncklub — Koronggyakorlat, tanár: Kis Judit
- Piruett gyerekcsoporthoz — Budai Táncklub, tanár: Puskás Judit
- Piruett ifjúsági csoport — Budai Táncklub, tanár: Puskás Judit

Komolyzene kategória

Első helyezettek:

- Béres Merse — Törökvész Úti Általános Iskola 2. o., tanár: Párkányi Tiborné
- Török Ferenc — Áldás Utcai Általános Iskola 2. o., tanár: Topa Zoltánné
- Dudás Bálint — Pitypang Utcai Általános Iskola, tanár: Fürediné Dróf Gizella
- Seidl Dénes — Kiss Zenede, tanár: Hoós Sándor
- Perényi Benjamin — Pasaréti Általános Iskola 8. o., tanár: Csáki Katalin és Lantos István

- Hentel Nikol — Járdányi Pál Zeneiskola 4. o., tanár: Joó Gyula
- Sugár János — Újlaki Általános Iskola 6. o., tanár: Kovács Attila
- Wenzon Zsuzsanna — Kiss Zenede, tanár: Kőte Zoltán
- Kodály Zoltán Általános Iskola zenekara — zenekarvezető: Vaig Júlia
- Útőgyűftes — Kiss Zenede, tanár: Kőte Zoltán

Második helyezettek:

- Shorunke Noé — Pasaréti Általános Iskola 3. o., tanár: Mohai Mária
- Hagivara Riku — Kodály Zoltán Általános Iskola, tanár: Sik Dóra
- Nagy Emese — Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium 1. o., tanár: Lénárdné Patai Zsuzsa
- Otani Kento — Pitypang Utcai Általános Iskola, tanár: Szalayné Zsembery Hajnalka
- Álmos Endre — Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium 6. o., tanár: Metzger Magda
- Halmschlager György — Kiss Zenede, tanár: Kőte Zoltán
- Harold Zsófia és Tóth Dóra — Kodály Zoltán Általános Iskola és Gimnázium 7. o., tanár: Kárász Ilona

Harmadik helyezettek:

- Boldog—Nagy Zsófia — Kodály Zoltán Általános Iskola és Gimnázium 4. o., tanár: Nagy Zsuzsanna
- Döbrössi Katalin — Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium 4. o., tanár: Surján Péterné
- Furulyakvintett — Járdányi Pál Zeneiskola, tanár: Bánfi Balázs
- Vámosi Anna — Törökvész Úti Általános Iskola, tanár: Joó Gyula
- Radnói Attila — Filler Utcai Általános Iskola 8. o., tanár: Lorenz Dávid
- Vér Ábel — Kiss Zenede, tanár: Hoós Sándor
- Deák Balázs — Kodály Zoltán Általános Iskola és Gimnázium 7. o., tanár: Bordás József
- Kiss Fruzsina — Kodály Zoltán Általános Iskola és Gimnázium 7. o., tanár: Szalayné Papp Edit

Népzene—népdal kategória

Első helyezettek:

- Gundi Kristóf — Budenz Úti Ált. Iskola 6. o.
- Borozgató Barátok Bandája — Törökvész Úti Általános Iskola, tanár: Kubicsékné Selényi Erzsébet

Második helyezettek:

- Molnár Lea — Budenz Úti Általános Iskola, tanár: Létay Dániel
- Leánykar — Budenz Úti Általános Iskola, tanár: Létay Dániel

Harmadik helyezett:

- Vámosi Anna és Oláh Levente — Törökvész Úti Általános Iskola, tanár: Kubicsékné Selényi Erzsébet

Népi játék—néptánc kategória

Első helyezett:

- Kökény osztály — Ökumenikus Általános Iskola 2/b o., tanár: Lakó Márta

Második helyezett:

- 4/a osztály — Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium, tanár: Timár Mihály

Harmadik helyezettek:

- Táncsoport — Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium, tanár: Timár Mihály
- Pitypang Utcai Általános Iskola 2/a-b — tanár: Szabó Ágnes

Különdíj:

- Balogh Ákos — Budenz Úti Általános Iskola

Egyéb kategória

Báb, első helyezett:

- Manók bábcsoport — Áldás Utcai Általános Iskola 2/a o., tanár: Mikes Viktória

Báb, második helyezett:

- Medvések — Csik Ferenc Általános Iskola 2/n o., tanár: Lakó Anita

Színjátéksz, második helyezettek:

- Pasaréti Gimnázium és Általános Iskola 5. o. — tanár: Gáspár Edina

- Szeder osztály — Ökumenikus Általános Iskola, tanár: Körmendyné Horváth Ildikó

Zenés produkció, első helyezett:

- Kell' a family — Budenz Úti Általános Iskola

Második helyezett:

- Improvizáció — Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium

Harmadik helyezett:

- „Villámbanda” — Újlaki Általános Iskola 8/b o., tanár: Ignézi Tamara

A vers- és prózamondó kategória helyezettjei a Pedagógiai Szakszolgálat Hírmondójában olvashatók!

A képzőművészeti és irodalmi kategória pályaműveinek díjazására lapzárta után kerül sor. Ennek eredményét a következő számban közöljük.



Gratulálunk minden résztvevőnek, és köszönet a felkészítő tanároknak!

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: 212-2820, www.marczi.hu

A RENDEZVÉNY TÁMOGATÓJA A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT.



Csik-napok

Április 7-én rendkívüli tanítási nap volt a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban.



A legkisebbek részt vehettek sport-bemutatókon, bábéledáson és nem utolsósorban versenyeken mérhették össze ügyességüket, küzdeni tudásukat. A nap nyitányaként a felsősök szellemi olimpián vettek részt. Dél előtt hallgathatták a kiváló olimpikonok és edzőik — Nagy Tímea, Szécsi Zoltán, Faragó Tamás, Risztov Éva, Cseh László, Mészöly Kálmán, Turi György — élménybeszámolóit. A médiatagozatosok és az érdeklődők Jankovics Marcell készülő rajzfilmjébe tekinthettek bele (Az ember tragédiája). Zelinka Ildikó és Szabó Gábor sportriporterek pedig készséggel válaszoltak a diákok kérdéseire.

A drog megelőzésről, a genetikai kutatásokról, az egészséges életmódról, a fizika és a sport kapcsolatáról szóló előadások nagy elismerést váltottak ki a hallgatóság körében.

Április 8-án Csik Ferencre emlékeztek, aki ez év márciusában posztumusz Magyar Örökség Díjban részesült. Az erről szóló oklevelet lánya, Csik Katalin az iskolának ajándékozta. Az ünnepélyen jelen volt a Magyar Olimpiai Akadémia főtájkára, dr. Jakabháziné Mező Mária, valamint sok kiváló sportoló és sportvezető: Balczó András öttusázó, dr. Jeszenszky Attila, minden idők legeredményesebb magyar paralimpikonja, valamint Nagy Tímea aranyérmes párbajtőröző.

Az iskola legeredményesebb tanulói és munkatársai közül iskolai Csik-díjat négy dolgozó és két diák kapott. Idén adták át először a Csóke József Balázs Béla-díjas filmrendező által alapított vándordíjat, melyet az iskola legjobb cselgáncsozója kapott.

Egyházi zene a polgári világban — hatodsor

„Egy olyan országban, melyben oly csekély a közösségi szellem, mint a mienkben, ahol mindenki csak magával törődik és a közre nem gondol, véleményem szerint valamilyen egyesítés lényeges haszonnal jár, mert több embernek olyan vállalkozás is könnyű, mely a magányosnak egyszerűen lehetetlen marad.” 2000-ben az első alkalommal ezzel a Széchenyi-idézzel nyitotta meg a II. kerületben működő egyházi kórusok hangversenyét *Bencze B. György* akkori polgármester. A kerület egyházi kórusai évente egyszer megszólalhatnak templomuk falain kívül, bizonyítva, hogy a liturgikus zenének egyik feladata hozzájárulni a kulturális élet kiteljesítéséhez.

Idén a meghívóra ezt is rányomtaták: *Lukin László emlékére*. A hangversenyen már csak felvételtől, de többször is hallottuk Lukin tanár úr hangját, és ismét megbizonyosodhattunk róla, hogy idősebb marad, amit akár öt éve, akár tavaly mondott.

Hatalmas kórus, az egyesített összkar gyűlt össze a színpadon és a karzatokon. Lukin László hangja után megszólalt *Daróci Bárdos Tamás* Ünnepi kánonja a szerző vezényletével, Lukin László szövegével. A kezdet bensőséges hangulatot teremtett, mindenki úgy érezhette, hogy jelenlétével, éneklésével, tapsával virágot tesz Lukin László sírjára.

Az összkar után *Horváth Csaba* polgármester köszöntötte a dalosokat és a kórusmuzsikát szerető közönséget. Lukin Lászlóra emlékezve úgy fogalmazott, hogy hangja sokat jelentett a II. kerületieknek:

— Most távolról jön ez a hang, de amíg hallgatunk a dalra és a lelkünkben dal van, addig itt van velünk Lukin László is. És akik itt vannak, hiszik, hogy a muzsika szent.

Először négy kamarakórust, majd három egynemű kart, végül három nagy vegyes kart hallottunk. A pasaréti ferences templom három kórusa közül az *Ifjúsági kórus (Ébner László)* Bárdos Lajos Patkóéknál című darabjával bizonyította, hogy egyházi együttes is színesítheti repertoárját világi művel. Az országúti ferences templom *Vox Clara kamarakórusa (Bottkáné Kollár Júlia)* is ezt a gondolatot erősítette, amikor Bár-

dos Széles a Duna kezdetű művét énekelte. A máriaremetei *Werner kórus (Barlayné Sraj Aranka)* névadója három darabját tolmácsolta. Az *Újlaki Sárlos Boldogasszony kórus (Tóth Miklós Zsolt)* Pachebel Magnificatjának és Elgar Ave verum kezdetű művének előadásával bemutatta, hogy repertoárja majdnem fél évezred alkotásait öleli fel.

A református *Megmaradás kórus (Hegedűs Zsuzsanna)* főleg magyar szerzők műveit tartja műsorán. A pasaréti *Csibekórus* kar-nagyváltást élt át, dicséret illeti *Matiszlovics Dorkát*, hogy néhány hónap közös munka után nyilvános hangversenyre vitte együttesét. A görög katolikus *Szent Efrém bizánci férfikar (Bubnó Tamás)* a Fő utcai görög katolikus templom hangulatát idézte.

Jó érzés lehet egy karnagynak, ha akadályoztatása esetén biztonságban tudhatja amatőr együttesét, amikor rábízta egy kollégájára. A pasaréti *Szent Antal kórus* ezt bizonyította, mert karnagyukat, *Déri Andrást* operaházi munkája elszólította. *Ménesi Gergely* — aki Szolnokon és Győrött vezet zenekart — elővette a Váci Vox Humana élén szerzett tapasztalatait, és biztonsággal szólaltatta meg az eredetileg műsorra tűzött darabokat. A Torockó téri református *Palló Imre énekkar (Cseri Zsófia)* temperamentumos karnagyának instrukcióihoz híven — kotta nélkül! — adta elő műsorát. Végül a *Kapisztrán kórus (Virágh András)* a magyar egyházzene néhány ritkán hallott alkotásának megszólaltatásával zárta a II. kerület egyházi kórusainak bemutatkozását.

A hangverseny végén ismét az összkar szólalt meg. Kodály 121. genfi zsoltárát *Cseri Zsófia*, majd *Händel Halleluja-kórusát*



Ménesi Gergely vezényelte. A felforrósodott hangulatban a közönség tapsa az összes közreműködőt üdvözölte.

Köszönet *Márkusné Natter-Nád Klárának* a műsorvezetésért, *Korondi Györgynek* a szó-lóénekért, *Pregun Tamásnak* és *Bódisz Tamásnak* az orgonakíséretért, *dr. Tihanyi Katalinnak*, a *Móricz Zsigmond Gimnázium* igazgatójának a helyszínért, *Raduj Klára* rendezőnek mindenre kiterjedő figyelméért.

LUKIN LÁSZLÓNÉ KOVÁCS MÁRIA

GYAKORI
PROGRAMHELYSZÍNEK

BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ
1022 Húvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

BUDAI TÁNCKLUB
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

HIDEKGÜTI GALÉRIA
1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860

MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885

MILLENÁRIS PARK
1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860

VÍZIVÁROSI GALÉRIA
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

IV. ÁTJÁRÓ NAP FESZTIVÁL. Május 8-án vasárnap 10–22 óra között a Millenáris Teátrumban. 11 órakor a Csillagkapuklub műsora, 11.30-kor a Magyar Tolkien Társaság előadása, 12-kor Star Wars: Sötét oldal 2. — rajongói film, 12.30-kor a Star Wars-klub előadása, 14 órakor Star Wars: a 3. epizód, 14.30: Star Wars: Mit kell tudni Jeremy Bullochról?, 15–16.30-ig díszvendég Jeremy Bulloch (Boba Fett), 16.30-kor meglepetés mozifilm, 18.30-kor Second Strike — rajongói film, 19.40-kor beszélgetés Cs. Nagy Endre rendezővel és a Second Strike szereplőivel, alkotóival: Visontai Kálmánnal és Grafl Péterrel. További programok a Teátrum Hajóban és az EU-teremben. 10–18-ig szerepjáték-versenyek, játékbemutatók, kártyajátékok. 18–19.30-ig beszélgetés a Magnus szerzőivel. Ian Watson és Jeremy Bulloch dedikál. (Millenáris Teátrum)

AZ UTOLSÓ ÓRÁIG. Mindazok számára, akik látták A bukás című, nemrég bemutatott nagyszabású játékfilmet a németek Brandójával, Bruno Ganz-cal Hitler szerepében, valószínűleg kevés ténybeli újdonsággal szolgál a Führer egykori titkárnőjével, Traudl Jungével készített másfél órás interjú, hiszen éppen Junge visszaemlékezései szolgáltatták az alapanyagot a Hitler portréját és Berlin végnapjait bemutató szuperproduciónak. A dolog azonban mégsem annyira egyszerű: hiába kaptunk ugyanis képet a Berlin alatti bunkerben uralkodó állapotokról, a bezártság és a mindent átható örület légköréről, hiába láhattuk a Führer remegő kezét, atyáskodó gesztusait és habzó szájú kirohanásait, a lelkiismeret-furdalásával küzdő szemtanú vallomását nézve minden játékfilmes erőfeszítés olcsó és fölösleges színjátéknak tűnik.

Egy kifogástalanul elegáns, egyenes tartású idős hölgy beszél a kamerába. Miközben arról mesél, milyen volt Hitler közvetlen környezetében titkárnőként dolgozni, a néző egyszerre csak egy sokszor elismételt, átgondolt és megsemmisített gyónás szem- és fültanújává válik. Noha Junge szavai akaratlanul is a játékfilm képeit idézik — talán szerencsésebb lett volna az interjúval kezdeni a témával való ismerkedést —, a fegyelmezett, de a fájdalommal nem bíró arc egészen másról mesél. Mindenekelőtt a megbocsáthatatlan bűnről, aminek elég volt a közelében lenni ahhoz, hogy örök életére megbélyegezze az embert. Mert Frau Junge nem tett mást, mint örült az ölébe hulló állásnak, a Hitlerben megtalált apafigurának és a főhadiszállás biztonságának. Nem volt háborús bűnös, csupán egy fiatal lány, aki a tudatlanságáért nagy árat fizetett. Mert vannak idők, amikor a tudatlanság is a megbocsáthatatlan bűnök közé tartozik.

KÖVES

Rendezte: André Heller és Othmar Schmiderer.

SZÍNHÁZ MÁJUS 13., 21.00: Átjáró — összművészeti körforgó, ősbemutató. Zene, tánc, képzőművészet, testfestés, videoinstallációk együttes akciója a lendület és a kölcsönösség jegyében. Belépő 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **IBS SZÍNPAD:** MÁJUS 6., 19.30: Raiffeisen Jazz Klub: Babos Projekt Romani. MÁJUS 7., 19.00: Equus (16 éven felülieknek!). MÁJUS 8., 19.00: Popfesztivál 2005. MÁJUS 9., 19.00: Švejk vagyok — zenés sörözgetés (IBS PUB). MÁJUS 12., 19.00: A vád tanúja (Filmvilágsikerek színpadon). Utolsó előadás! MÁJUS 13., 19.00: Cotton Club Singers-koncert. MÁJUS 14., 19.00: Hajmeresztő (bűnügyi társasjáték). MÁJUS 21., 19.00: Van, aki forrón szereti (vígjáték). (1021 Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525)

■ **SZABÓ DEZSŐ NEMZETI KAMARASZÍNHÁZ:** MÁJUS 6., 10.00: Árgyulus királyfi és Tündér Ilona (Hattyúdál Színház). 19.00: Szent László királyról ének (Hattyúdál Színház). MÁJUS 11. és 18., 18.00: A fény által írt magyar üdvtörténelem (Szántai Lajos kutató előadássorozata). MÁJUS 12., 19.00: Pozsgai Zsolt: Fekete méz — történelmi játék Lorántffy Zsuzsanna életéről. (1051 Szabadság tér 2., tel.: (06 30) 648-3990, www.szabterref.uw.hu)

FILM MÁJUS 6., 19.00: Prae audiovizuális performance: rövidfilmek. Undorgrund (Császi Ádám), 20'. My Best Mate (Charles Baker) — magyar felirattal, 20'. Csálé nekrológ (Balogh Edina), 25'. Vége (Vécsei Márton), 25'. Jegyár 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 11., 20.00: Budapesti Animációs Filmklub: reklámfilmek és videoklipek.** A belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 20., 18.30: Filmklub** — Marcel Pagnol: A pék felesége (Kájoni Ház, 1025 Szilfa u. 4.)

KIÁLLÍTÁS MÁJUS 7–16-ig: A XV. Gyermeke Művészeti Fesztivál Képzőművészeti Kiállítása. (Pillanat Galéria, 1022 Marczibányi tér 5/a)

■ **MÁJUS 20-ig: Ágoston Ernő festőművész (1889–1957) emlékkiállítása.** Megtekinthető hétfőtől péntekig 14–19 óráig. www.hap.hu. (HAP Galéria, 1027 Margit krt. 24.)

■ **MÁJUS 3–25-ig: Szalánczy Béla fotóművész Magyarország madárvilága című kiállítása.** Látogatható munkaszüneti napokon 10–15-ig, hétköznap előzetes bejelentkezéssel: 392-0860. (Hidegkúti Galéria, 1028 Máriaremetei út 37.)

■ **MÁJUS 10-24-ig: A mi világunk című digitális fotópályázat kiállítása.** Megnyitó MÁJUS 10-én, megtekinthető mindennap 10–18 óráig (május 20–22-ig zárva). (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 31-ig: Fényben a kerámia** — egy keramikuscsohad bemutatása II. Gorka Livia Tűzvarázs c. kiállítása. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., I. em., tel.: 315-0432, nyitva: H–P 12–18 óráig.)

■ **MÁJUS 11–JÚNIUS 3-ig: Konok Tamás — festmények, kollázsok.** Megnyitja MÁJUS 11-én 18 órakor Beke László művészettörténész. (Vízivárosi Galéria, 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925)

■ **MÁJUS 18–JÚNIUS 8-ig: Fotósuli 2005. Évzáró kiállítás.** Megnyitó MÁJUS 18-án 18 órakor. (Pillanat Galéria, 1022 Marczibányi tér 5/a)

■ **MÁJUS 6–JÚNIUS 19-ig: 14 — Krajcsó László és Murányi Kristóf kiállítása a kamaszskorról.** Megnyitó MÁJUS 5-én 18 órakor. Díjtalanul megtekinthető mindennap 10–18 óráig. (Millenáris, Csiga Galéria)

■ **MÁJUS 1–NOVEMBER 13-ig: Fehér Erika: Dialógus (fűszobrok).** (Millenáris Park, B épület oldala)

■ **Záray Márta—Vámosi János Emlékszoza.** Állandó kiállítás. Megtekinthető vasárnaponként 10–18 óráig. (1026 Orsó u. 13.)

■ **Lossonczy Tamás állandó kiállítása.** Látogatható péntekenként 16–19-ig. (Párizsi Kék Szalon, 1026 Szilágyi E. fasor 17–21.)

KOMOLYZENE MÁJUS 8., 20.00: J. Haydn: Salve Regina, Mozart: Templomi szonáta, Georg Lickl: Missa Solemnis in D. Újkori bemutató, Purcell Kórus, Erdődy Kamarazenekar, Zádori Mária, Megyesi Schwartz Lúcia, Megyesi Zoltán, Asztalos Bence (ének). Vezényel Vashegyi György. (Ciszterci Szent Imre-templom, 1114 Villányi út 25.)

■ **MÁJUS 15., 15.00: Beszélgetés Szabó István Kossuth-díjas filmrendezővel.** Szabó István



Szembesítés c. filmjének levetítése a nagy német karmesterről, Wilhelm Furtwänglerről. A Lohengrin Egyesület és a Parsifal Alapítvány rendezvénye. (Marczibányi)

■ **MÁRCIUS 15., 20.00: 500 év egyházi zenéje** — debreceni Kodály kórus. Vezényel: Erdei Péter. (Ciszterci Szent Imre-templom, 1114 Villányi út 25.)

■ **KÖNNYŰZENE MÁJUS 9., 20.00: Bolla Gábor Quartet.** Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 10., 20.00: Nigun és Daniel Zamir** (Israel). A zsidó zene következő lépcsőfoka. Jegyár 1200 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 18., 20.00: Dresch Quartet.** Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 21., 16.00: Halász Judit.** A zenekar tagjai: Anti Tamás (gitár, mandolin, ének), Bartha Tibor (billentyű, hegedű, ének), Födő Sándor (basszusgitár, ének), ifj. Födő Sándor (dob, ütősök), Mórincz Mihály (gitár, ének). Jegyár 900 Ft. (Millenáris Teátrum)

■ **GYEREKEKNEK MÁJUS 6., 16.00: Bababörze** — használt babaholmik vására. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **MÁJUS 7., 10–17-ig: Kenderkőc műhely.** 10.30: **Aprók tánca.** 11.00: **Benedek Elek: Az aranyszörű bárány** (Többsincs Társulat). 14.00: **Pásztorjátékok.** 16.00: **Gágogó-koncert.** Jegyár 400 Ft, családi jegy 900 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 10., 10–17-ig: 11.00: Mesebolt Bábszínház** (Szombathely): **Az orcanagyfalvi óriás** (4 éves kortól). Bérleten kívüli jegyár 400 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 14., 10–17-ig: Kenderkőc műhely. Babaház apróknak.** 11.00: **Inci Finci meséje.** Interaktív gyermekdarab bűvészmutatványokkal, muzsikával, bábokkal, élő szereplőkkel. 16.00: **Téka-koncert és táncház.** Jegyár 400 Ft, családi jegy 900 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 15., 15 órától: Ünnepejük együtt az 57 éves Izrael! Szolidaritás Nap 2005.** 15–19-ig: **Gyerekprogramok.** 15.30–18.30-ig: **Mini filmfesztivál.** 17–19-ig: **Mi történik a Közel-Keleten?** Beszélgetések és műhelymunkák politikáról, kultúráról és médiáról. 17–19-ig: **Hóra táncház.** 18–19-ig: **Tel-Aviv kávéház élőzenével, fellép a HaGeshen zenekar.** 19.00: **HaDag Nahash és egy meglepetés magyar sztárzenekar koncertje.** A belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó, Park, Szabadtéri Színpad)

■ **MÁJUS 16., 10–17-ig: Évkerék legendárium — pünkösdi sokadalom.** Történelmi játéklabirintus. 10.30: **Mirkó királyfi** (Térszínház). 12.00: **Aprók tánca.** 15.00: **Ürömi Néptánc Műhely Pünkösdlő.** 17.00: **Tükrös-koncert és táncház.** Jegyár 400 Ft, családi jegy 900 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 17., 10–17-ig: Pünkösdi legendárium, Kenderkőc műhely.** 10–15-ig: **Világfa** — regélő mese-labirintus. 11.00: **Angyalbárányok** (Berbencs Vándorszín). Jegyár 400 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 21., 10–17-ig: Kenderkőc műhely. Óriástáblás, ügyességi és logikai játékok.** Jegyár 100 Ft. (Millenáris Park)

■ **Csöppség-kuckó** — új! Keddenként 10–12 óráig játékokkal, hempergővel. (Klebsberg MK)

■ **Tücsökzene** 6 hónapostól 4 éves korig: ritmus-ének-zene zenepedagógus vezetésével. Előzetes bejelentkezés Gál Gabriellánál: (06 30) 999-4945. (Budagyöngye Közösségi Ház, Marczibányi)

■ **KISPAGONY: hétfőnként 17-kor: Firkamesék kicsiknek.** A belépés ingyenes. Szerdánként 17-kor **Éneklő Pagony** (1–5 éves korig), belépő 400 Ft. Péntekenként 17-kor **Komm, spiel mit Maus!** Játékos német nyelvű foglalkozás óvodásoknak és kisiskolásoknak. Szombatonként 11-kor **Mese-játék** (1–5 éveseknek). (1024 Lövőház u. 17., 336-0384)

■ **TÁNC MÁJUS 16., 20.00: A Tükrös együttes pünkösdi tánc háza.** Jegyár 600 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **Nyári intenzív tánc kurzusok JÚNIUSBAN** felnőttek részére: szamba, klasszikus balett, flamenco, dzsessz. **JÚNIUS 13–17. között** gyermekeknek (6–12 év) **tánc- és színjátszó tábor** a Baár—Madas gimnáziumban. Előzetes jelentkezés szükséges: Németh Erika, (06 30) 565-1703, nemetheri@freemail.hu. A 2005/2006-os tanévben tánc- és mozgásóránk: babagimnasztika, kreatív gyermektánc, klasszikus balett, művészi torna, akrobatikus rock and roll, gyermek- és felnőtt társastánc, flamenco, gerincgimnasztika. Helyszín: Baár—Madas gimnázium (Lorántffy Zs. út 3.) Információ Németh Erikától.

■ **KIRÁNDULÁS KÖZÉLETI MOZGALOM HELYTÖRTÉNETI KÖRE:** Környékünk kolostorai 5. **MÁJUS 21-ÉN: Margit-szigeti kolostorromok.** Találkozó 9-kor a Moszkva téri szökőkútnál. Útvonal: körben a szigeten. Időtartam 3 óra. (1024 Keleti K. u. 22.)

■ **MÁJUS 27–29.: Burgenlandi vár(oz)néző kirándulás** autóbusszal (Keresztény Értelmiségiek Klubja, információ 20–22 óra között a 395-3445-ös telefonszámon).

■ **PETŐFI TERMÉSZETBARÁT EGYESÜLET:** Vezetője Pelyhe István. Klubösszejevetel csütörtökönként 16–17.30-ig, információ ekkor a 212-5641-es, vagy Jánoska Istvántól kérhető a 303-3071-es számon.

■ **TERMÉSZETVÉDŐK TURISTA EGYESÜLETE:** Vezetője Ungerleider János: (06 20) 997-8465, ungerleider.janos@chello.hu, ügyelet csütörtökönként 15.30–18 óra között a XII., Csörsz u. 18.-ban.

LOTHARINGIAI NEMZETI BALETT: AZOK A NŐK, AZOK A FÉRFIAK. Május 16-án 20 órától három kortársbalett-koreográfiát láthatnak. A Ballet National de Lorraine (Lotharingiai Nemzeti Balett) Franciaország egyik legnevesebb táncársulata, amely kelet-európai turnéja során különleges programot kínál: a francia kortárs tánc három nagy alakjától válogattak műveket. A táncestet Angelin Preljocaj *La Stravaganza* című műve nyitja, a szerző a balettművet Peter Martins, a New York City Ballet igazgatója kérésére írta a neves amerikai társulat számára. Majd Jean-Claude Gallotta elgondolkodtató duettje következik. A *Kouchotte et Kanélie* című darab, amely az 1988-ban készült *Docteur Labus* című kompozíció negyedik duettje, szerelmi kapcsolataink olykor sötét pillanatait — az elsőprő szenvedélyt, az uralkodást — dolgozza fel. Az est harmadik részében Ma-lou Airaud *Je voudrais tant...* (Annyira szeretnék...) című művét tizenhat táncos adja elő. A koreográfusnő hosszú éve-kig Pina Bausch társulatának első táncosa volt. Jegyár 1400 Ft. (Millenáris Teátrum, május 16., 20.00)



RENDRAGYÓ IRODALOMÓRA. Író-olvasó találkozónak ad helyet május 20-án pénteken 12 órakor a Remetekertvárosi Általános Iskola egy rendhagyó irodalomóra keretében. Berniczky Konkoly Edit fiatal író két népszerű könyvét mutatja be. Az egyik egy



újszerű interjúkötet Szí-nésztérjű címmel, a másik egy kisregény, a Gazdátlan szív. Utóbbi sok egyedülálló nő érdeklődését is felkeltette. Vendége Bán János színművész lesz, minden érdeklődőt várnak. (1028 Máriaremetei út 71., tel.: 397-4402)

A KISS ZENEDE minden érdeklődőt vár május 14-én 18 órára a Zenede Ifjúsági Fúvószenekarának térzenéjére a Klebsberg Kuno Művészeti, Kulturális és Művelődési Központ szabadtéri színpadára (1028 Templom u. 2–10.). Az érdeklődőket hangulatos fúvószené, tánc, zsíros kenyér és üdítő várja. A rendezvény támogatója a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat.



A JÁRDÁNYI PÁL ZENEISKOLA orgonavizsgakoncertje május 19-én 19 órakor lesz a Batthyány téri Szent Anna-templomban. Minden érdeklődőt várnak.

INTENZÍV FELNŐTT TÁRSASTÁNC-TANFOLYAM indul kezdő szinten június 13-án hétfőn 18.30–19.30-ig a Budai Táncklubban. Tovább időpontok: június 14–15–16-án és 21–22–23-án (ezek az alkalmak másfél órásak). A nyolcórás tanfolyam díja 6000 Ft, vezeti Erdélyi Krisztián. Jelentkezés a 1027 Kapás u. 55.-ben Cs. Szabó Mária intézményvezetőnél (tel.: 201-7992).

CSERKÉSZGRAFIKÁK. Hatvan profi és alkalmi alkotó munkájából nyílt kiállítás a Magyar Cserkészszövetség Gyűjteményének kiállítótermében. A gazdag tárlat alapját a ko-



rabeli Magyar Cserkész, a Vezetők Lapja vagy a Zászlónk folyóiratokból visszaköszönő grafikák adják, de szép számmal akadnak olyan rajzok és illusztrációk is, amelyekkel az alkotók a kirándulások, táborok hangulatát elevenítik fel. A cserkész grafikuművészeknek emléket állító kiállítás — a magyar cserkészlet más emlékeivel együtt — hétfői és csütörtöki munkanapokon 14 és 18 óra között tekinthető meg. A belépés és a tárlatvezetés díjtalan. (1025 Tömörkény utca 3/a, tel.: 394-5084)

KÁVÉHÁZI ESTÉK. A Millenáris Teátrum „hajója” kiválóan alkalmas csemegének számító előadások színhelyéül. A Millenárison ezt ki is használják, s már régóta válogathatunk a Kávéházi esték sorozat érdekes témáiban. Legutóbb, április 26-án az Új Akropolisz előadója, Nagy Alinda azokat a mindenkit érdeklő kérdéseket tette föl, hogy miért vagyunk a földön, miért születünk és miért halunk meg. Mint mondta, a boldogság nem egyenlő a szenvedés hiányával. Ma egyre erősebb a betegségtől, öregségtől való félelem, ezért a mulandóság jegyeit kórházakba, öregotthonokba dugjuk. Így a ma emberét felkészületlenül éri a halál, a haldokló kevés társadalmi segítséget kap, pedig a felkészítés az adott kultúra feladata lenne. Tovább boncolgatva a kérdést elmondta, élet és halál nem egymást kizáró dolgok. Hogy így hisszük, annak alapja a materializmus, amely az európai kultúrában igencsak elterjedt. Nagy Alinda ezek után sorra vette a kérdésről összetettebb képet eláruló tibeti, egyiptomi és perzsa halottaskönyveket, valamint a nagy görög filozófus, Platón elképzelését, aki szerint a földre születő lelkek sorsot választhatnak maguknak a túlvilágon, akiket a túlvilági segítő, a Daimon vezet a lelkiismeret hangján keresztül, de a választás felelőssége a lelkeké. Majd össze is hasonlított a különböző kultúrák tanításait, s ebből kiderült, a túlvilágra vonatkozó elképzelések hasonlóak.

Persze, a túlvilágról semmi bizonyosat nem tudhattunk meg, és vannak ugyan, akik visszajöttek a klinikai halál állapotából, de a halottak alapján ők is csak a túlvilág kapujáig jutottak el. A Millenáris beszélgetés- és előadássorozata mindenesetre gondolkodni tanít, hogy az embert ne csak a mindennapi gondok kössék le.

A következő előadás május 12-én 18-kor lesz — a Teátrum felújítása miatt új helyszínen, a Fogadó kávézójában — Fenntartható Magyarország címmel. Előadó Ángyán József egyetemi tanár és Kajner Péter közgazdász.

KLEBELSBERG KUNO MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ELŐADÁSOK: MÁJUS 12., 18.00: Sérülések, traumák, műtétek, műtéti előkészület, rehabilitáció. Gondolatok a homeopátiáról. Dr. Váradny Hortenzia előadássorozata.

■ **MÁJUS 23., 18.00: A Küküllőtől Temesvárig.** Óvári Árpád TIT-előadó sorozata. Jegyár 300 Ft.

■ **MÁJUS 6-án és 20-án 18 órától** gyerekeknek, 20-tól felnőtteknek: **Magyar tánc ház Csiduval.** Km.: a Kóborzengő zenekar Erdélyi Klára vezetésével.

■ **NYÁRI TÁBOROK:** Tűzzománc JÚNIUS 20–24-ig, 13–17 óráig. Vezeti Pintérné Kiss Éva. Részvételi díj 9200 Ft, napijegy 2000 Ft. **Korongozás JÚNIUS 20–24-ig 13–17 óráig.** Vezeti Badó Bea. Részvételi díj: 9200 Ft, napijegy 2000 Ft. **Kis dzsúdótábor JÚNIUS 20-tól (hétfő) 24-ig (péntek) 9 órától–13 óráig.** A dzsúdó és az önvédelem alapjai. Alsó tagozatos iskolásoknak. Részvételi díj: 11 000 Ft. **Kreatív napközis tábor JÚNIUS 27–JÚLIUS 1-jéig, 5 nap (08.45–16.45-ig).** Étkezés: reggeli hideg, ebéd hozatott meleg étel, uzsonna hideg. A tábor célja az iskolába készülő óvodásoknak és kisiskolásoknak olyan komplex, kreativitást fejlesztő programot biztosítani, amely játszva segít a különböző képességek fejlesztésében és különböző készségek alapjainak elsajátításában. **SZIVÁRVÁNY:** szüneti móka, öt nap öt tevékenység. **JÚNIUS 20–24-ig, 9–13 óráig. 1. Széltoló nap** — szeles játékok (papírsárkány, szélforgók stb.) készítése, szelek szárnyán, várak ormán (Maszk Bábszínpad). **2. Pancsoló nap** — nemezelés; Sólyom Tamás zenés műsora. **3. Karikázó, figurázó nap** — zsonglőr- és pantomimtanoda és műsor. **4. Guzsalyas nap** — szalma- és csuhétárgyak készítése. Km.: Szendrei Zsuzsa és Schmidt Ferenc népdalénekes. **5. SICC-es nap** — cseles csalafintaságok, szórakoztató vetélkedők — Minicirkusz. Részvételi díj: 8000 Ft, napijegy 1800 Ft.

MOZGÁS **Gyermektornák:** ritmikus gimnasztika, dzsesszbalett, fitt-kid, fitnesz, akrobatika 4–18 éveseknek, jelentkezés hétfőtől szombatig. **Felnőtt-tornák:** ritmikus gimnasztika, gyógytorna (csonttritkulás, gerinc), testformáló edzésvariációk, amerikai női torna, kondicionáló torna, jóga hétfőtől szombatig. (Budagyöngye Közösségi Ház és Mozgástudió)

■ **Taekwon-do** felnőtteknek hétfőn és pénteken 18–20.30-ig a kezdőtől a haladóiig. Vezetőedző Harmat László VII. danos nagymester. www.taekwon-do.hu. (1022 Fillér utca 70–76.)

■ **SIVANANDA JÓGAKÖZPONT:** Kezdő hathajóga-tanfolyam indul MÁJUS 10-én 17.45–19.45-ig. Felfrisítő jógaórák hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, keddenként 10–12-ig. A programokra bejelentkezést kérnek. Helyszín: 1021 Völgy u. 1–3. Bejelentkezés: 397-5258, (06 30) 689-9284. www.spirituart.hu.

■ Szerdánként 11–12-ig **karbantartó torna csonttritkulásos betegeknek.** Tartja Halmosi Ágnes gyógytornász. Felszerelés: kényelmes öltözet, szobacipő vagy papucs. 389 Ft/alkalom, információ: (06 30) 414-1640. (Micve klub, Frankel Leó út 49.)

NYUGDÍJASOKNAK **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** MÁJUS 10.: Képzelt utazás. Filmvetítés. MÁJUS 17.: 12 évesek vagyunk! MÁJUS 24.: Beszélgetős klubnap. MÁJUS 31.: Névnepkosztöntő. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ NYUGDÍJASKLUBJA:** Havonta egyszer 15–17 óra között. Tervezett témakörök: MÁJUS 14.: Egyén és közösség (kirándulás). A nyugdíjasklubot Rudolf Ottóné és Kiss B. Judit vezeti. (Budagyöngye Közösségi Ház, 1022 Hűvösvölgyi út 12.)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** Május a kirándulások hónapja. Ehhez ajánljuk figyelmükbe programunkat: MÁJUS 10.: Klubnap du. 15–17 óra között. MÁJUS 11.: Hortobágyi Nemzeti Park. A több mint 100 km² kiterjedésű magyar pusztát, az európai idegenforgalom egyik „egzotikus” látnivalóját. MÁJUS 18.: Szentantál—Selmecbánya. Egész napos autóbussos kirándulás a Felvidékre, a régi Hont vármegye legszebb kastélyába



és Európa egykoron leggazdagabb ezüstlelőhelyének városába. **MÁJUS 25.: Vácrátóti Arborétum.** Utazás vonattal. Klubösszejöveteleinket minden kedden 10–12 óra között tartjuk. Információ telefonon: (06 20) 968-7001. (Közéleti Mozgalom, Keleti K. u. 22.)

■ **HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Anyák napja alkalmából versekkel köszöntöttük az édesanyákat. A beszélgetés is a **gyermeknevelés** nehéz, de szép feladatáról szólt. ÁPRILIS 22-én a **Föld napja** alkalmából klubtársaink szemetet gyűjtöttek a hűvösvölgyi végállomás környékén, melyen Porkoláb Mátyás alpolgármester is részt vett. Tizenhat zsák telt meg hulladékkal. **MÁJUS 3-án Szilvásváradra** kirándultunk. Klubnap minden páros hét csütörtökén 16–18 óráig. (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **MARCZIBÁNYI NYUGDÍJASKLUB:** Klubvezető Vida Györgyné: (28) 453-637. (1022 Marczibányi tér 5/a)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE:** **MÁJUS 9., 18.00: Krónikásának a szeretetről.** Dévai Nagy Kamilla és tanítványai előadása a Tamás Alajos Közösségi Házban (1024 Rómer F. u. 4., információ: (06 20) 572-3016) Minden érdeklődőt várnak. **MÁJUS 18., 17.00: A palackozott ásványvizek egészségügyi hatásai.** Klop Ágnes előadása. Összejöveteleinket minden hónap harmadik szerdáján 17 órakor tartjuk. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 212-5030).

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** Tavaszváró hangulatban állítottuk össze I. félévi programunkat: **MÁJUS 10.: A stájer főváros, Graz.** **MÁJUS 17.: Baden bei Wien és Mayerling.** **MÁJUS 24.: Melk és St. Pölten.** **MÁJUS 31.: Kolostorok IV.: Altenburg—Rosenburg vára.** **JÚNIUS 12–17.: Salzkammergut, München, Gmunden, Bécs, Budapest.** Valamennyi programunkra várjuk a jelentkezőket. Részletes program díjtalanul a klubirodán fogadónapokon csütörtökönként 9–13 óráig kapható. Klubtagsági nincs, az igazolványokat érvényesítjük. 1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697.

KLUBOK Kisgyermekesek klubja keddenként 9.30–12.30-ig a Tamás Alajos Közösségi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjtalan. Beszélgetések, előadások a családról, gyermeknevelésről, kapcsolatokról, szépségről, egészségről. **Jóga** 8.30–9.30-ig. (1024 Rómer Flóris u. 4.)

■ **Mentális problémával élők klubja** minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig a II. sz. Gondozási Központban. Beszélgetés, zenehallgatás, közös társasjáték. A belépés díjtalan, előzetes bejelentkezés nem szükséges. Érdeklődni a 214-8639-es telefonszámon lehet. (1022 Fillér u. 50/b)

ELŐADÁS **MÁJUS 12., 18.00: Vanek úr kávézója — Kávéházi esték: Fenntartható Magyarország.** Vidék és város: közös a sorsuk? A belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó)

■ **MÁJUS 17., 19.00: Új Akropolisz-előadások: Beszélgetés a Ji-Csinggel a párkapcsolatokról.** Sors vagy végzet? Avagy a nagy Ő. A hódítás és a megtartás művészete. Előadó Grúsz Róbert. A belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó; lásd a 14. oldalon)

A VÍZIO ÁLLANDÓAN VÁLTOZIK. A műalkotás szerves, állandóan változó, élő valami, melyet nem lehet mérnöki módszerekkel előre megtervezni — vallja Lossonczy Tamás. A 2004-ben századik születésnapját ünnepelt, és ugyanebben az évben kerületünk díszpolgárává avatott festőművész munkáit a szüntelen megújulás jellemzi. Képeit azonban mindig is viták övezték, többen nehezen érthetőnek, ellentmondásokkal telinek tartották őket. Művészi kifejezőmódja széles skálát ölel át; a nonfiguratív-tól, a szürrealis, expresszív képeken, bibliai jeleneteken keresztül a realistáig. A toll- és ceruzarajzoktól az akvarelleken át az ecset-, illetve krétarajzokig minden megtalálható művészi palettáján.

December 1–január 2. között az Ernst Múzeum rendezett kiállítást a művész 1945 és 1950 között készült grafikáiból. Ennek alapján gondosan összeállított katalóguskönyvet adtak ki, mely Lossonczy Tamás 1945–48-ig terjedő naplótöredékeit is tartalmazza magyar, illetve angol nyelven. A kézzel írt szöveg sokat segít a megértésben, a művész belső gondolatvilágába, annak fejlődésébe enged betekintést. Nemcsak tényyszerű háttérinformációkat közöl, hanem az alkotó ars poeticáját is kiolvashatjuk belőle.

A kötetet lapozgatva kérdések sorozata merül fel bennünk a képek kavalkádjában. A befogadó sokszor értetlenül, kérdőjelekkel teli áll meg a művek előtt, melyeknek nagy többsége cím nélküli. Ez még inkább magára hagyja a magyarázatra váró szemlélőt, hadd gondolkozzon el ő saját maga. Olykor megborad, meghökken, feszültté válik, de semmiképpen nem maradhat közönyös. Egyes visszatérő elemek ismétlődése, ritmusa teszi a műveket — még ha keretek közé zártak is tűnnek — szabadon áramlóvá, dinamikusvá, sokszor olyanná, mint egy zenemű. A képekből az alkotásba vetett hit, az alkotómunka szeretete sugárzik.

Minden alkotásnál, így az absztrakt képek esetében is, a művész a harmónia kifejezésére törekszik. Úgy igyekszik megkomponálni a képet, hogy benne az elemek egységet alkossanak. Ez az összhang érződik róluk, még ha racionálisan nehezen érthetőek is.

Lossonczy Tamás képeire a szüntelen változás, új formák, stílusok keresése, állandó megújulás jellemző. Gyakran visszatérnek korábbi motívumok különböző stílusú képein, melyek mindig továbbkísérik a művészt. Nem az a fontos azonban, milyen stílusirányzat keretei közé tudjuk besorolni őket, a műveknek önálló létük van. Önmagukért vannak, de egy nagyobb rendszer egységeként kell szemlélni őket. Lossonczy belső világának állandó változása, szüntelen megújulása tartja mozgásban, illetve életben mind a képeket, mind pedig őt magát, amiből mi, befogadók és a művész tisztelői is sokat tanulhatunk.

BÁNSÁGI BERNADETTE

Lossonczy Tamás: A vízió állandóan változik. Ernst Múzeum, Budapest, 2004. 5000 Ft. Az album megvásárolható az Ernst Múzeumban (1065 Nagymező u. 8.), a Párizsi Kék Szalonban (1026 Szilágyi E. fasor 17–21.) és könyvesboltokban.



MARCZIBÁNYI TÉR **MÁJUS 5-én, 19-én és JÚNIUS 2-án** csütörtökön 17–19 óráig selyemfestés: **A Selyem története 2.** Az Alkotóház programjaira Pilinger Zsuzsánál lehet jelentkezni a 438-1026-os vagy a (06 70) 335-6283-as telefonszámon.

■ **MÁJUS 13., 19.00: Kex és Tea** — kortárs irodalom nem csak középiskolásoknak. Könyvbemutató: Littera Nova Kiadó: **Tarján Tamás** színikritikus, egyetemi docens **Hét óra, színház-idő c. kötetének dedikálással egybekötött bemutatója.** A szerzővel Balázs Tibor kiadóvezető beszélget.

■ **MÁJUS 6., 16–18-ig: Zöldfülű** — játékos környezetismereti szakkör alsósoknak: korallzátony, bálnacsontváz, mamut — látogatás a Magyar Természettudományi Múzeumban.

■ **MÁJUS 8., 10–16-ig: Madárnap:** minden, amit a madarokról tudni illik vagy érdemes. Madarász-bemutatók (solymász, postagalamb-tenyésztő, díszmadártenyésztő). Kézműves műhely: madárkészítés papírból, gyapjúból, filcből, gyöngyből, drótból. Vásár: könyvek, tárgyak, érdekességek, finomságok. Kiállítás: eszközök, régiségek, kiadványok, képek, rajzok, madarak. Ismeretterjesztő előadások: ornitológus, olasz vadász szakértő, madárbarát kert, preparátor.

■ **MÁJUS 10.: Madarak és fák napja.**

■ **Nyári táborainkra** már folyamatosan lehet jelentkezni. Részletes tájékoztatást a májusi műsorfüzetünkben, illetve a művelődési központ honlapján olvashatnak: www.marczi.hu



III. ORSZÁGOS GYERMEKSZÍNHÁZI SZEMLE

www.marczi.hu/gyermekszinhaziszemle

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a, T.: 212-2820, www.marczi.hu

**2005.
MÁJUS 6–14.**

ELŐADÁSOK

MÁJUS 6., PÉNTEK

9.00
MESÉK A TÚLPARTRÓL
— színházi nevelési program
11–12 éveseknek, a KERESZTAL
SZÍNHÁZI NEVELÉSI KÖZPONT előadása
és foglalkozása.

MÁJUS 9., HÉTFŐ

10.00
HÓKIRÁLYNŐ — az ARTUS SZÍNHÁZ
előadása gyerekeknek,
felnőtteknek.

15.00
KIRÚGBERÚG — a KOLIBRI SZÍNHÁZ
előadása gyerekeknek,
felnőtteknek.

MÁJUS 10., KEDD

10.00
SZERELMESEK — a győri VASKAKAS
BÁBSZÍNHÁZ előadása 5 éven felüli
gyerekeknek.

14.00
TÖRPETORONY
— a LEVENDULASZÍNHÁZ előadása
4–8 éves gyerekeknek.

15.00
KÉK MADÁR — a pécsi BÓBITA
BÁBSZÍNHÁZ előadása
4 éven felüli gyerekeknek.

MÁJUS 11., SZERDA

10.00
DÓ RÉ MI — a KÖZÉP-EURÓPA
TÁNCSZÍNHÁZ előadása gyerekeknek
és felnőtteknek.

11.00
A LÓVÁ TETT KUPEC, AVAGY EGY
VÁSÁR KÜLÖNÖS TÖRTÉNETJE —
a LÁDAFIA BÁBSZÍNHÁZ előadása
gyerekeknek.

14.00
CSÖRÖMPÖLŐK — az egeri
HARLEKIN BÁBSZÍNHÁZ előadása
gyerekeknek, felnőtteknek.

15.00
A NAP ÉS A HOLD ELRABLÁSA
— a FIGURINA ANIMÁCIÓS KISSZÍNPAD
előadása
és foglalkozása kisiskolásoknak.

MÁJUS 12., CSÜTÖRTÖK

10.00
LÉTRAMESÉK — a BOZSIK YVETTE
TÁRSULAT előadása gyerekeknek
és felnőtteknek.

15.00
**A SZEGÉNY CSIZMADIA
ÉS A SZÉLKIRÁLY**
— a SZABADKAI GYERMEKSZÍNHÁZ
előadása 5 év feletti gyerekeknek.

16.00

KELEKÓTYA JONATHÁN
— a STÚDIÓ „K” SZÍNHÁZ előadása
gyerekeknek és szüleiknek.

MÁJUS 13., PÉNTEK

9.00
DIGÓ — színházi nevelési
program 15–16 éveseknek, a KÁVA
KULTURÁLIS MŰHELY előadása és
foglalkozása.

14.30
PARITYÁS VINCE
— a debreceni VOJTINA BÁBSZÍNHÁZ
előadása, 4 éves kortól.

16.00
MÁTYÁS KIRÁLY SZÁRNYAI
— a pécsi MÁRKUSZÍNHÁZ előadása
kicsiknek és nagykoknak.

MÁJUS 14., SZOMBAT

10.00
TÖBBSINCS KIRÁLYFI
— a celldömölki SOLTIS LAJOS
SZÍNHÁZ előadása gyerekeknek
és felnőtteknek.

11.00
KÖKÖJSZI ÉS BOBOJSZA
— a kecskeméti CIRÓKA BÁBSZÍNHÁZ
előadása 5 éves kortól.

14.00
A LEGYEK URA — ifjúsági előadás
a BARKA SZÍNHÁZBAN.

Az előadások után szakmai beszélgetésre várjuk az alkotókat, a közreműködőket és az érdeklődőket. A szakmai beszélgetés résztvevői: Bán János színművész, Bóta Gábor színikritikus, Háy János író, Sándor L. István színikritikus, Takács Katalin színművész. A szemlére az előadásokat Perényi Balázs színikritikus válogatta.

DÍJKIOSZTÓ ÜNNEPSÉG:
2005. május 18., 15 óra

A díjak átadása előtt a **HISTÓRIA**
című tárgyjátékot láthatjuk
a Figurina Animációs Kisszínpad
előadásában.

Támogatók:

Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma,
Nemzeti Kulturális Alap,
Budapest Fővárosi Közigyelés
Kulturális Bizottsága,
Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzata,
Pesti Est Súlyó,
Avalanche Artwork Kft. / www.avalanche.hu

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:
70/ 335 6285, 438 1027
juszcak.zsuzsa@marczi.hu

JEGYRENDELÉS:
70/ 335 6284, hajdu.zsofi@marczi.hu

CSOPORTOKNAK TISZTELETJEGYET ÉS KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK.



BOR - PEZSGŐ - SAJT FESZTIVÁL

MÁJUS 13-16. 2005. Budapest II. kerület
LÖVŐHAZ UTCA

A borfesztivál névéhez hűen **az ínyenceknek ad lehetőséget** ismereteik bővítésére.

Hangulata elegáns, visszafogott. Az ország ismert és jó nevű pincészetei szinte teljes körűen részt vesznek

A belépőjegy ára:

1000,- Ft,

amely tartalmazza

a Schott-Zwiesel

kristály kóstoló poharat

és 2 db kóstolójegyet

a rendezvényen, **az összes történelmi borvidék képviselteti magát,**

közel 50 kiállítóval. Emellett **neves sajtgyártók- és importőrök, pezsgőgyárak** mutatkoznak be

önálló standokon. A kóstolópavilonok között asztalokat és padokat találhatnak a látogatók, a színpadon

a T-Mobile szervezésében **Magyarország legnevesebb jazz zenekarai** adnak aláfestő zenét az esténkénti borkóstoláshoz.

Nyitva tartás:

11:00 – 23:00 óráig

A rendezvény házigazdája:



www.budaigourmet.hu

Szervező: Haris Kereskedőház Kft.



Furcsaságok az életben

Idén 100 éve született József Attila.

Számos rendezvény, előadás, kulturális program emlékezik a költőre, idézi rövid és gyötrelmes életútját, egyszerre magával ragadó és megrázó verseit. Szőke György azonban nemcsak a centenárium tiszteletére foglalkozik József Attilával, mint mondja, ezt teszi tizenkét éves kora óta.

— Akkor volt rám nagy hatással a talán kevésbé ismert *Magad emésztő* című verse, amely azóta is egyik kedvencem, és amelyről a leginkább szoktam beszélni.

Pszichológiai tanulmányokat is József Attila kedvéért folytatott.

Tulajdonképpen igen. Moszkvában jártam egyetemre, mint orosz szakos, de mindent elkövettem, hogy a magyar szakot is elvégezhessem az ELTE-n. Senki sem értette, hogy oroszoként miért akarok József Attilával foglalkozni, illetve, hogy egy József Attila-kutató mit keres az orosz irodalom berkeiben. Sokak rosszallását sikerült kivívnom, úgyhogy amikor azzal álltam elő, hogy pszichológusként szeretnék doktorálni, már csak legyintettek.

Mi volt a témája ennek a dolgozatnak?

Ami a mai napig is izgat, nevezetesen, hogy milyen gyermekkori traumák határozták meg a költő későbbi sorsát. *A Dunánál* című közismert versében írja: „...Anyám szájából édes volt az étel, apám szájából szép volt az igaz.” Mindkét állításról tudjuk, hogy nem felel meg a valóságnak. Persze, miért ne lehetnének egy költőnek vágyai és vágyképei? Apja pontosan akkor hagyta el a családot, amikor már beszélni, beszélgetni tudhatott volna a fiával. Anyjával pedig elsősorban éppen az étkezés körül forogtak a konfliktusai. Mondok egy esetet, amelynek számtalan lecsapódását ismerjük a kései versekben. A családnak volt egy tyúkjá, amelynek legeltetése Attila tisztje volt. A fiúk persze kinevették a téren, ezért kijelentette, hogy többet nem viszi le az állatot. Anyja engeszteléseképpen a tyúk tojásából süttött buktát, ám az önérzetes fiú hozzá sem nyúlt, másnap reggelre viszont eltűnt a bukta. Erre úgy agyba-főbe verte a fiát, hogy mindkettőjükhöz orvost kellett hívni. Az anya akkor már rákos volt, és a felindultságtól elájult, a fiú csak a karját ficamította ki. Az orvos figyelmeztette a gyerekeket, hogy anyjukat kímélni kell mindenféle izgalomtól, mást már nem tehetnek érte.

Megfigyelhető, hogy sok versben kerül egymás mellé az anya, illetve az anya hiánya, az étkezés és a halál. Gondoljunk csak a *Tiszta szívvel* című versre: *Nincsen apám,*

se anyám... Harmadnapja nem eszek... Elfog-nak és felkötnek, áldott földdel elfödnek...

Ez a hármass motívum mindig visszavisszatér, legutoljára és legteljesebben a *Kései siratóban*: „...neked, én konok, csirkét is szereztem, s te már seholse voltál...” Ebben egyébként az előbb említett verésre is törté-nik utalás.

Az iskolában kissé idealizálva tanítják a költő anyjához fűződő viszonyát. Kapcsola-tuk a valóságban meglehetősen ellentmon-dásos volt. Ez jól érezhető a *Kései sirató* kez-dő soraiban, ahol *lenge, könnyű lányhoz* ha-sonlítja. Eredetileg meglehetősen káromló kifejezéseket használt, amit azután addig csiszolt és javított, amíg maradt ez a való-ban költői, ám mégis valami másra utaló két jelző. A másik érdekesség, hogy mamá-nak — ahogy valójában is szólították — elő-ször az 1934-ben írt *Mama* című versben nevezi anyját. Ekkor egyfajta fordulat figyel-hető meg érzelmeiben, nevezhetjük megbo-

tette nagy költővé, a másik, hogy tehetségé-be betegedett volna bele. Az egyik éppen annyira kevésbé állja meg a helyét, mint a másik. A pszichoanalízis hatásait sokan kárhoztatják; vannak, akik azt állítják, hogy verseit Freud, valamint az analízis ha-tására írta, sőt egy ma is élő költő (a nevét nem árulom el) odáig merészkedett valami-kor a kilencvenes években, hogy azt állítot-ta, József Attila haláláért Sigmund Freud a felelős.

Egy, a normálistól eltérően működő el-me mégis különleges eszköztára lehet a költészetnek, nem?

Amit mond, az nagyon közel áll ahhoz, amit egy régi elmegyógyász mondott: az életben annyi furcsaság történik, hogy egy kicsivel több már fel sem tűnik. Vagy ahogy régen mondták: a zsenit csak egy hajszál vá-lasztja el az örülttől. Igen ám, de ez a haj-szál döntő fontosságú. József Attila való-ban súlyos pszichés zavarban szenvedett,



DR. SZŐKE GYÖRGY irodalomtörté-nész, pszichológus. Tanított a Budai Nagy Antal Gimnáziumban, majd a JA-TE, az ELTE, és 1994 óta a Miskolci Egyetem oktatója. Legfontosabb kuta-tási területei a magyar és az orosz iro-dalom története, valamint a pszicho-analízis és a pszichoterápia kérdései. Több könyve és tanulmánya is megje-lent, elsősorban József Attiláról (*Űr a lelkem, Az árnyékvilág árkain,* vala-mint a *Miért fáj ma is, A Dunánál* tanulmánykötetben), illetve Kosztolányi Dezsőről és másokról. Csaknem hat-ven éve él kerületünkben, abban a házban, amely egykor Molnár Feren-cé, illetve lányáé, Sárközi Mártáé volt: ebben a házban működött évekig a *Válasz* szerkesztősége is.

csátásnak vagy megértésnek, amiben az is szerepet játszhatott, hogy ebben az időben fiatalabb nővérénél vendégeskedett, aki-nek gyermeke született. Talán a visszaidéző-kora gyermekkori emlékek is hozzájárul-tak a költészetében jól nyomon követhető változáshoz.

József Attila költészetének és sorsának alakulását betegsége is erősen befolyásol-ta. Skizofrén volt?

Nem, ezt ma már egyre inkább cáfolják, bár a pontos kórisme ma is bizonytalan. Tu-lajdonképpen nem is érdekes, hogy a har-mincas években mi volt a diagnózis. Akkor még sok mindent nem tudtak a pszichiátri-ai betegségekről, és sokkal tágabban értel-mezték a skizofréniát. József Attila ideges panaszai jellemzően gyomortünetekkel kez-dődtek. Emiatt fordult orvoshoz és került analízisbe Rapaport Samuhoz, aki könyvet is írt a gyomor pszichés eredetű betegségei-ről, és magát, nem minden szerénység nél-kül, a gyomor Freudjának nevezte.

Azért fontos mindezt a helyére tenni, mert két elképzelés él egymás mellett. Az egyik, hogy József Attilát éppen betegsége

verseit ugyanakkor nagyon jól meg lehet különböztetni a skizofrén költőktől, példá-ul Karinthy Gábor (Karinthy Frigyes fia) egyébként szép verseitől. Azokból ugyanis hiányzik az összetartó erő, ami összekap-

csolná a képeket. József Attila verseit még a kortársaiénál is erősebb kohézió jellemzi, ami furcsamód akkor a legerősebb, a legfegyelmesebb, amikor saját pszichés állapotáról ír: „...Jaj, szeressetek szilajon, hessentsétek el nagy bajom, eszméim közt, mint a majom rácsai közt, le és föl ugrándozom”

Az iskolában annak idején József Attiláról mint nehéz sorsú, idegbeteg proletár-költőről tanultunk. Mit tesz a költővel, ha tananyag válik belőle?

Veszélyes és romboló. Egy egyetemi felvételi dolgozatban olvastam: „József Attila idegbeteg ember volt. Belépett a kommunista pártba.” Erről persze nem a diák tehet, sokkal inkább az iskola. Szerencsére még a rendszerváltás előtt árnyalódott a költőről kialakult kép, amit alapvetően *Németh G. Bélának* köszönhetünk, aki mintegy rehabilitálta a kései verseket. A rendszerváltás után egyfajta ellenreakció volt megfigyelhető: az ún. munkásverseit egyszerűen nem létezőnek tekintették. El kell telnie egy kis időnek, amíg a dolgok a helyükre kerülnek. Keveset említik például József Attila istenes verseit, pedig korai és kései költészetében egyaránt bukkanhatunk ilyenekre. Jól megfigyelhető, hogy hit és kétely egyszerre vannak jelen: „*En Istent nem hiszek, s ha van, ne bajlódjon velem*” — mondja egy kései versében. Ez a kétkedés talán nem egyértelmű vallási hovatartozásá-



József Attila szavai beigazolódnak látszanak: neve, ha van, csak árúvédjegy...

val is magyarázható. Apja után görög katolikusnak született, nővéreit viszont anyjuk után reformátusra keresztelték, akikkel vasárnaponként református hittanra járt. Ezt később otthagyta, és eljárt egy pópához, aki nagyon derék ember volt, és jól meg is tanította őt — sakkozni. Később a zsidó val-

lással is kapcsolatba került: Párizsba zsidó diákoknak szánt ösztöndíjjal jutott ki, amihez Hatvány Lajos segítette hozzá, másrészt gyámja, nővére férje, Makai Ödön is zsidó volt, akit, mert keresztény nőt vett feleségül, kitagadott a családja. A harmincas évek közepén az evangélikus egyház pályázatot írt ki a Luther által írt *Erős vár a mi Istenünk* kezdetű vers újrafordítására. József Attila pályázott, de még csak említést sem nyert fordítása. Hogy miért, azt nem lehetett tudni egészen addig, amíg negyven évvel később egy evangélikus esperes a levéltárban kutatva meg nem találta ennek a pályázatnak az anyagát, benne egy felbontatlan borítékot, amely József Attila fordítását és magyarázatát tartalmazta. Azóta sem derült ki, hogy miért nem bontották fel azt a bizonyos borítékot. Még nincs vége a sornak, hiszen rengeteg vitája volt — elsősorban a hitről, az eredendő bűnről — egyik kései barátjával, a mélyen katolikus és konzervatív Barta Istvánnal, akihez híres szerkesztői üzenetét írta a *Szép Szóban*.

Az évtizedek során hogyan változott meg az önben élő József Attila-kép?

Ami gyerekként megfogott, az fogva tart a mai napig. Régebben sok mindent nem értettem, inkább csak éreztem. Mostanra sok mindent megértettem, de azért van még min gondolkodni.

PÉTER ZSUZSA

Császár fürdő

A gyógyhatású forrásokat valószínűleg már a rómaiak is ismerték. Anonymus szerint ezen a környéken táborozott Attila, majd Árpád is. A XV. század első felében fürdőházak álltak ezen a helyen, amely Mátyás király korára kedvelt fürdőhellyé vált. Fejlettségét jól mutatja, hogy a XVI. században a környék lakosságának második leggyakoribb foglalkozása a fürdős, illetve a borbély volt. A ma is látható legkorábbi épületrészt törökök építették. A XVII. század végén a budai fürdős, *Ecker János* vette meg a Császár fürdőt, majd a XIX. század elején *Marczibányi István* dúsgazdag földbirtokos és mecénás, aki az irgalmas rendnek adományozta. Alapítólevelében a fürdő jövedelmét a felépítendő Irgalmas kórház fenntartására, a szegény betegek ingyenes kezelésére rendelte. Mai formáját a XIX. század közepén nyerte el, amikor az irgalmasok megbízásából *Hild József* újjáépítette a már többször bővített épületet. Ekkoriban a platánfákkal beültetett klasszicista gyógyudvar a társas élet egyik legelegánsabb színtere volt, ahol estélyeket, bálakat rendeztek. Az 1871-ben megnyílt pompás Margit fürdővel azonban a Császár nem vehette fel a versenyt. A társaság elpártolt tőle, a gyönyörű udvar elnéptelenedett. Ahogy *Porzó*, azaz *Ágai Adolf*, a kor népszerű

újságírója megállapította: „A Császár fürdőben ásitának még a verebek is”. A közönség már nem mulatni, hanem gyógyulni járt a fürdőbe, hogy különböző nyavalyáit fürdőkúrával enyhítse. A fürdőigazgatóság korabeli hirdetése szerint: „a gyomorbélzuham, a máj- és lép bajok, az aranyér, a köszvény, a csúszok mindenféle neme, idegbántalmak, hólyag- és vesébántalmak, görvélykór, vészegénység, erőhanyatlás, a méh és függelékeinek bántalmak, méhtömörülés és kellemetlen szövődményei, e felett görcsök és méhszervi zsbák” esetén segíthetett a kúra.

1946-ban a Császár fürdő egyesült a szomszédos Lukács fürdővel, a szálloda helyiségeibe az Állami Reuma Kórház és Balneológiai Kutatóintézet került. 1951-ben beolvadt a volt Irgalmas kórház, és megalakult az ORFI (Országos Reuma- és Fürdőügyi Intézet). 1990-ben megszűnt az uszoda, a gyógyfürdőben termálfürdők, forró lég- és gőzkamrák, termálkád-fürdők és súlyfürdők működnek. Tíz gyógyforrása napi 15 millió liter 17–65 fokos gyógyvizet szolgáltat, amely elsősorban mozgásszervi betegségek, baleseti utókezelések, izom- és idegbetegségek kezelésére javasolt.

Császár fürdő, 1023 Budapest, Frankel Leó út 31–33.

Forrás: Budapest Lexikon, Akadémiai Kiadó, Budapest, 1993; Jalsovszky Katalin—Tomsics Emőke: Budapest, az ikerfőváros, Helikon Kiadó, 2003.



GYERMEKNAPI SPORTFESZTIVÁL. Május 28-án a hűvösvölgyi Nagyréten rendezik meg, immáron negyedik alkalommal, a Mozgással a mozgássérültekért elnevezésű GyermeKNapi Sportfesztivált. A hagyományteremtő rendezvény jótékony céllal, de igényes és színvonalas családi szórakozás lehetőségével várja látogatóit. Célja továbbra is, hogy a mozgássérült emberek az egészségesekkel együtt, kulturált körülmények között sportolhassanak, kapcsolódhassanak ki.

A sportversenyekre iskolai és családi csapatok, valamint baráti társaságok nevezhetnek. Pontos versenykiírás a www.pmkhidegkut.hu, vagy a 392-0860-as telefonszámon érhető el. Csapatok előzetes nevezéseit várják focira (5+1 fő), max. 10 fő. (10–10.30-ig még a helyszínen is lehet nevezni, nevezési díj 500 forint). Díjak: érmek, kupák és felajánlások.

A nevezéseket május 25-ig juttassák el a Klebelsberg Művelődési Központba (a régi Petőfi épülete): 1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860 személyesen, postán, e-mailben (pmkhid@hu.inter.net) vagy faxon.



NYÍLT NAP A SIKLÓERNYŐSKNÉL. Az önkormányzat Kettő SE siklóernyős szakosztálya május 15-én várja az érdeklődőket 9 órakor az Arad utca—Kardos utca sarkán, hogy megfelelő időjárás esetén 20–25 kilométer autózás, elméleti oktatás és bemutatók után tandemrepülésen vehessenek részt. Felszerelésről, a gyalog érkezőknek autóról az egyesület gondoskodik, túrafelszerelés, magas szárú cipő, kesztyű ajánlott. Érdeklődni Pálfi Béla Gábornál lehet. (30) 445-1889, pbg@freemail.hu, www.2se.ini.hu, www.up-sikloernyo.ini.hu.

FÉLMARATON ÉS VÁLTÓ a Normafánál május 8-án. Futás és túra a budai hegyekben. Az Apenta félmaraton és a váltó mezőnye 11 órakor, a félmaratonka 11.30-kor, a gyalogtúra 10–11 óra között folyamatosan rajtol a Csillebércki Szabadidő és Ifjúsági Központból. Előnevezés a BSI-ben (1138 Váci út 152.). Felvilágosítás a 273-0939-es számon vagy a www.futanet.hu honlapon.

TERMÉSZETJÁRÓ ZÖLDFESZTIVÁLT tartanak május 21-én szombaton a Budapesti Szabadidősport Szövetség szervezésében a Hűvösvölgyi Nagyréten. Reggel 10 órától 15 óráig zajlanak majd a sportesemények. Helyszíni nevezés: a „Moccanj” versenysozatra 10 és 13 óra között, focira, röplabdára és korfballra 11 óráig, a többi eseményre 14.30-ig.

Atlétikában otthon

Fedett pályás világcsúcsával, a 198 centiméterrel még ma is sok nemzetközi versenyt meg lehet nyerni. Pedig a kerületben élő és itt is dolgozó Mátya Andrea 1979-ben repült át e tekintélyt parancsoló magasság felett. A matematika-fizika szakos tanárnőt munkahelyén, a Mórincz Zsigmond Gimnáziumban kerestem fel egy lyukasóróban.

Ha már iskolában vagyunk, nem tudom megállni a kérdést: hogyan tudta annak idején a tanulást és a sportot összeegyeztetni?



Mivel már tízéves koromban elkezdtem magasugrani, ezért nekem az edzések és a versenyek szervezésen beleépültek az életvitelembe. A Szent István Gimnázium tanulójaként sem okozott gondot a megfelelő időbeosztás, pedig speciális matematikaközvetítő jártam. Harmadikosként 185 centivel fedett pályás csúcsot állítottam fel, majd az érettségi és a felvételi évében egy kicsit visszaestem. Az egyetemen jobban kellett sakkoznom az időmmel; átmenetileg kevesebbet is edzettem. Igazán csak ötödikes koromban tudtam rákapcsolni, amikor már volt elég időm, s ez meg is látszott az eredményeimen.

Eppen ebben a tanévben érte el legjobbjait.

1978/79-ben a téli szezon kitűnően sikerült: az Olimpiai Csarnokban 198-at ugrottam, ami már a harmadik fedett pályás világcsúcsom volt. Bécsben, a fedett pályás Eb-n azután 192 is elég volt az elsőséghez. Ugyanebben az évben a mexikóvárosi Universiadén 194 centivel sikerült nyernem. A teljes igazsághoz az is hozzátartozik, hogy a világcsúcs egyszeri, kiugró eredmény volt, amikor minden összejött. 190 fölött viszont elég sokszor ugrottam.

Ha már a centiknél tartunk, mennyi volt az első, mért ugrása, amire emlékszik?

Ötödikes koromban átlépő stílussal százharmincig jutottam, hetedikben viszont már a százötvenkettőn is fennmaradt a lécs.

Egy évvel később pedig az akkor egészen új, flop-technikával a százhatvanok között is sikerült átjutnom. A további fejlődésemet illetően feltétlenül hangsúlyoznom kell, hogy a MAFC-ban Kismartoni Károly személyében valóban kitűnő edzőm volt, akinek nagyon sokat köszönhettem.

Összességében ritka hosszú és eredményes pályafutást mondhat a magáénak.

1965 és 1988 között versenyeztem, és tizenhat éven keresztül — kis megszakításokkal — tagja voltam a válogatott keretnek. Az eredményeim igazából csak ráadást jelentettek, mert a jó és szerényebb eredményektől függetlenül alapvetően nagyon szerettem sportolni. Olyannyira, hogy a magyar atléták fellegvárának számító Olimpiai Csarnokban a mai napig otthonos vagyok. Bármikor elűcsörgök ott órákon keresztül, s mindig jól érzem magamat.

Azért ebben a kötődésben van egy kis szerepe lányának, Erős Enikőnek is, aki ígéretes magasugró.

Érdekes módon az informatikusnak készülő 21 éves fiam, Levente minimális mozgásigénnyel rendelkező fiatalember, akinek esze ágában sem volt akár csak belekóstolni is a sport világába. Enikő éppen az ellentéte. Elég jó adottságai vannak a maga 178 centiméteres magasságával. Egyelőre kétszamos versenyző, akiről majd kiderül: magas- vagy rúdugrásban van-e keresnivalója. A rúdugrásra Etédi Endre mesteredző készíti fel, míg saját versenyszámomban én igyekszem őt irányítani. Mivel 1991 óta főállásban megszakítás nélkül a Mórinczban tanítok és mellette a Nemzeti Sportban a magyar atlétika alrovatát írom, mindemellett Enikőt is edzem, unatkozni még véletlenül sincs időm, állandóan rohanok.

Aki ma komolyan akar sportolni, annak — így leányának is — bőven vannak gondjai.

Tanárként kénytelen vagyok mindent látni. Elsősorban a diákok óriási leterheltségét kell hangsúlyoznom. Aki ma bármely tárgyból — hát még ha egyszerre többől — jelest akar, annak elképesztő mennyiségű tananyagot kell megtanulnia. Rettenetesen sajnálom őket, de nem kurtíthatom meg a tananyagot, hiszen ettől pillanatok alatt hátrányos helyzetbe kerülhetnének. Arra pedig nem nevelhetjük a gyerekeket, hogy különféle praktikákkal bújjanak ki a kötelezettségeik alól.

Milyennek látja a magyar sport jelenlegi helyzetét?

Nagyon rossz az alaphangulat, aminek elsődleges oka az egyre rosszabb anyagi helyzet. A még meglévő edzők szinte menekülnek, miközben a téli hónapokban azért is kell rettegünk, lesz-e helyünk holnap és holnapután, ahol edzhetnek a tanítványaink. Mást ne mondjak, az egyetlen használható budapesti fedett létesítmény, az Olimpiai Csarnok léte állandó veszélyben van, mivel folyamatosan a lebontásával fenyegetnek.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

MEGVIZSGÁLJÁK A KULLAN-

CSOT. Ma már az összes nagyobb patikában kapható olyan boríték, amely arra szolgál, hogy a bőrünk-ből eltávolított kullancsot a kapott fiolába zárjuk, és elküldjük egy kullancslaboratórium címére. Ott megállapítják, hogy a beküldött kullancs tartalmaz-e agyvelőgyulladást okozó vírust vagy Lyme-kórt okozó baktériumot. Az eredményt, a vizsgálati anyag sorszámaának feltüntetésével, a www.kullancsinfo.hu honlapon tesz közzé.

A BUDAI NEMZETI KÖR következő rendezvénye május 11-én szerdán 18 órakor lesz a 1024 Margit krt. 64/b-ben. Vendégek: **Kovács Dávid**, a Jobbik Magyarországért Mozgalom elnöke és **Balczó Zoltán** alelnök, akik „Egy jobbik Magyarországon akarunk élni” címmel fejtik ki álláspontjukat a mai magyar politikai helyzetről és a várható esélyekről. Mottó: „Ha nem leszünk képesek erkölcsi megújulásra, akkor nincs jövőnk.”

MEGEMLÉKEZÉS. A József-hegyi kutatóháznál áprilistól emléktábla hívja fel a figyelmet a barlang huszonegy évvel ezelőtti felfedezésére. A Rózsadombi Kinizsi Barlangkutató és Hegymászó Sportegyesület barlangászainak emléket állító táblát április 2-án Adamkó Péter és Leél-Őssy Szabolcs barlangkutatók leplezték le. A kutatócsoport már tavaly szeretne volna, ha illő módon emlékezhettek az eseményre, ám anyagi hiány nem tudtak táblát avatni a kerek évfordulón. A gránittáblát végül Simó Zoltán, a II. kerületi Amphora Búvárklub tagjának támogatásával sikerült elhelyezni. A hónapokig tartó feltárást követően a kutatók 1984. április 2-án lelték rá a József-hegyi barlang bejáratára. A 21 éve történt felfedezéssel nemcsak a II. kerület és a főváros természeti értékeinek száma gyarapodott, de a mélyben található kristályképződmények világszerte ismertté tették a barlangot.

**Szabad Európa Esték**

Május 10-én 18 órakor a Dombok Budai Polgári Egyesület és a Fidesz—Magyar Polgári Szövetség II. kerületi Szervezetének szervezésében kerül sor a Szabad Európa Esték-sorozat következő rendezvényére. Meghívott vendég: **Stumpf István** politológus, a Századvég Alapítvány elnöke. Téma: **a legújabb közvélemény-kutatási eredmények elemzése, valamint a Fidesz XVIII. kongresszusa.** Az est háziasszonya **Somorjai Viktória**, a Magyar Demokrata munkatársa. Helyszín: a Fidesz II. kerületi Szervezetének irodája (1024 Bp., Keleti Károly u. 13/b; tel.: 212-5030).

Ajánljuk adónkat!

A Mozgássérültek Állami Intézete által alapított **Addetur Alapítvány** (adószáma: 19655392-1-41, tel./fax: 212-4595) a mozgássérült fiatalok esélyegyenlőségének, önálló életvitelének megteremtését kívánja elősegíteni. Célja, hogy nekik is egyforma esélyük legyen a teljes, aktív életre, a tanulásra, sportra, a tartalmas szabadidő-eltöltésre, a kapcsolatteremtésre.

A **Híd az Egészségért Tömegsport Egyesület** köszöntetét fejezi ki azoknak, akik adójuk 1 százalékával vagy egyéb formában támogatták. A befolyt 101 713 Ft-ot óvodások, iskolások és felnőttek sportos, egészséges programjaira használták fel. További támogatásukat is köszönettel veszik. Adószám: 18059250-1-41.

Az **Alapítvány Pesthidegkút, Máriaremete, Budaliget, Adyliget Közbiztonságáért** kéri, hogy biztonsága érdekében támogassa az alapítványt. Adószáma: 19676779-2-41.

A **Múzeum 1956 Emlékére Közhasznú Alapítvány** (1025 Szépvölgyi út 144., szla: 11701004-20200587, asz.: 18097474-1-41) kéri mindazokat, akik kegyelettel emlé-

Szimpátiaszavazás

A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség II. kerületi szervezetének tájékoztatója szerint a II. kerületben is több helyen lehet a Fidesz által kezdeményezett, a köztársasági elnök személyére vonatkozó szimpátiaszavazáson részt venni, amely **május 15-ig** tart az alábbi helyszíneken: a Fény utcai piac főbejáratánál, a Moszkva téren, a Mechwart ligetben, a hűvösvölgyi végállomásnál, a Széphalom Bevásárlóközpontban alkalmanként, valamint a II. kerületi Fidesz-irodában hétfőtől csütörtökig 9–18 óráig, pénteken 9–14 óráig. Bővebb információ a 212-5030-as telefonszámon.

VÁLTOZÁS. Mint minden évben, idén is rendelkezhetünk az összevont adóalapot terhelő, kedvezményekkel csökkentett és befizetett adónk kétszer egy százalékáról. Idei változás, hogy önadózóknak a személyi jövedelemadó bevallási határideje, és ezzel együtt az egy-egy százalékról rendelkező nyilatkozatok leadási határideje is március 20-ról május 20-ra változott.

keznek az 1956-os forradalomra és szabadságharcra, hogy a befizetett adójuk 1%-áról javára rendelkezzenek. Az alapítvány 1999-ben jött létre. Gyűjti, őrzi, rendszerezi az 1956-os forradalom és szabadságharc tárgyi emlékeit. A relikviákat időszakos kiállításokon mutatja be. Célja emlékmúzeum létrehozása és működtetése. Tel.: 325-9485, e-mail: muzeum56@netquick.hu.

A Carmine Celebrat Kórus Alapítvány köszöni, hogy adója 1%-át felajánlotta. Az áttutalt összeget egyházzenei hangversenyekre és misékre fordították. Adószám: 18097515-1-41.

Majális Hidegkúton

A Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége (PPKSZ) **majálisra** hívja az érdeklődőket **május 21-én 12 órától** a máriaremetei Cserkészház (1028. Hímes u. 3.) udvarára.

Program: „Hyde park”: meghívott vendégeink, **dr. Balsai István, Bánffy György, Bayer Zsolt, dr. Becsey Zsolt, dr. Duray Miklós, Gál Kinga, Gulyás Dénes, Hős Gábor, Jankovics Marcell, Jókai Anna, Kerényi Imre, Koltay Gábor, Kondor Katalin, dr. Láng Zsolt, Makray Katalin, Pokorni Zoltán, Szalai Annamária,**

Schmitt Pál, Seszták Ágnes és dr. Török József válaszolnak az érdeklődők kérdéseire. Köszöntőt mond **Bánffy György** Kossuth-díjas színművész, a PPKSZ tiszteletbeli elnöke.

Bemutatkozik a Századvég könyvkiadó, bemutatja **Giró-Szász András**. (A majális teljes ideje alatt lehetőség lesz a Századvég kiadó könyveinek megvásárlására.) Zenés műsorok: **Csobotya József** énekel, gitározik, **Nagy Pál** János tárogatózik. A majális alatt májusfaállítás, gyerekeknek nonstop foglalkozás. Bográcsgulyás, ital, sütemény helyben fogyasztható.

Információ: **Makra Kriszta**, mobil: (06 30) 399-4558, makra.kriszta@axelero.hu és bodey@axelero.hu

Megnyitottuk Szakorvosi Magánrendelőnket!

NON-STOP TELEFONOS BEJELENTKEZÉS!

06-30-322-2291

JOGOSÍTVÁNY ÜGYINTÉZÉS SORON KÍVÜL!

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- Kardiológia • Foglalkozás-egészségügy • Gyermekgyógyászat
- Bőrgyógyászat • Nőgyógyászat • Ultrahang-diagnosztika
- Belgyógyászat • Allergológia • Diabetológia • Urológia
- Gasztroenterológia



MultiMedical

SZAKORVOSI MAGÁNRENDELŐK

1037 Bp., Szépvölgyi út 39. fszt/4. (Szépvölgyi irodapark)
 Telefon: 346-0460 • Telefon/fax: 346-0461 • Mobil: 06-30-322-2291
 E-mail: multimedical@multimedical.hu • www.multimedical.hu

MultiMedical

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest,
 Margit krt. 7.
 Tel.: 212-5191

	SPORT- CSÓNAK		KÁRT SZEN- VEDETT	NÉVTELEN	KNOCK OUT	LESZÁL- LÍTOTT „A” HANG	SIEMENS	MADÁR LITERATÚRA		USA-ÁLLAM	RÖNTGEN		AFRIKAI ÁLLAM
	1												H
FÉRFINÉV							PIROS NÉMETÜL				... PAZ (FŐVÁROS)		
ROMÁN AUTÓTÍPUS					BECÉZETT NŐI NÉV						HATÁRRAG		
RABOLT ZSÁKMÁNY					TENGERI MADÁR						VESZPRÉM M4 HELYSÉG		
	KÁNAANI VEZÉR					USA ÁLLAM						AMPER	
	2					SZÁRMAZÁS						GÖRÖG PIACTER	
ÓKORI NÉP										NORMÁL ZENI HANG	ARGENTIN AUTÓJEL		NŐI BECÉNÉV
							ÁZSIAI TÓ				SZOLM. HANG		
LENGYEL PÉNZ RÖVIDEN				FŐZŐLAP						LOPAKODIK			
				KIRGÍZ VÁROS						SZINTÉN			
GYŐRI FOCI- CSAPAT					... MOORE (FILMSZ.NŐ)						ZENEBONA		
					RUHADÍSZ						ZENIT		
MÉTER			ÉRZÉK- SZERV					KÖSZÖNÉS					
JELENLÉG			IDEGEN ÁLLATKERT					STAN ÉS ...					
TARTÓ		PÁN HANGSZER			SIMON TIBOR			FOSZFOR					
		TANTÁL			LUDAS MATYI			A TETEJÉRE					
AZ SZTK ŐSE							AMON ... EGYIPTOMI FŐSTEN						
							JOULE						
KERTI SZERSZÁM													

A rejtvény főszóiban Cervantes szavait rejtettük el. A 2005/7. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A nagy tűzvész is szikrából támad” (Richelieu). A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, akik a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyvet kapnak: Kiss Árpád, Győri Jenő, Diószegi Áron. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyveket postán kapják meg, vagy jelezzék a megfejtés mellett, ha személyesen kívánják átvenni. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2005. május 19-ig. Kérjük, írják meg lakcímüket is.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

MUNKAÜGYI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA FIATAL, KEZDŐ MUNKATÁRSAT KERESÜNK. Rozmaring Kft., 1028 Patak-hegyi út 83-85. Tel.: 397-6682, fax: 376-5721.

Házvezetőnőt keresünk hűvösvölgyi családi házba. Takarítás, vásárlás, vasalás, ügyintézés. Napi 4 órában. Gépkocsi és mobiltelefon szükséges. Érdeklődni: (06 30) 952-5700.

Bébiszitter, több család ajánlásával, vigyázza gyermekére. Tel.: (06 30) 471-8542

Társasházak, irodák, üzletek takarítását vállalom Budán, referenciával. Tel.: (06 20) 945-1678

Fiatalos, nyugdíjas hölgy idősgondozást vállal, kizárólag hétvégén. Tel.: (06 30) 577-6237

Waldorf- és állami diplomával is rendelkező óvónőt keresünk szeptemberben Budán induló óvodánkba. Tel.: (06 30) 240-6817

Exkluzív kozmetikai szalonba felvételre keresek fiatalos, életvidám nyugdíjas hölgyet heti 3 napos elfoglaltságra. Előny: számítógépes ismeret, egészségügyi végzettség, önéletrajz, fotó. Endrédiné, 1023 Bécsi út 6.

OKTATÁS

A BUDAI RAJZISKOLA — MŰVÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA érettségizettek részére felvételt hirdet grafika, fotó és ötvös szakon. Jelentkezés május végéig. (OKJ szakképesítés.) Tel.: 355-0341

GÉPÍRÁSOKTATÁS, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-TANFOLYAMOK (WORD, EXCEL, INTERNET...). **MATEMATIKAOKTATÁS.** MIKROBIT STÚDIO. Tel.: 212-8212

KUNG-FU MAGÁNOKTATÁS. Hatékony önvédelem, légzéstechnikák, közelharcoktatás, egyénre szabott képzés. Tel.: (06 20) 920-3624

Fejlesztőpedagógus tanulási nehézségekkel küzdő kisiskolások fejlesztését, diszgráfia kezelését vállalja. Tel.: (06 20) 574-8695

Lovas- és angol nyelvi tábor Buda környékén, Pátyon. Angol nyelvi és képző-művészttábor a Balaton-parton. Tel.: (06 30) 470-6956

Képzett asztrológus tanár egyéni és csoportos oktatást tart. „Segítek megérteni az életet dolgait.” Tel.: (06 30) 281-9452

Általános és középiskolások teljes körű korrepetálását vállalom. Házhoz megyek. Tel.: (06 70) 595-1948

ANGOL NYELVŰ társalgás gyakorlása, nyelvvizsgára felkészítés, oktatás kicsiknek, nagyoknak egyaránt. Budakeszi út. Tel.: 200-4557

Angol nyelvvizsga-előkészítés, korrepetálás diplomás nyelvtanárnál, otthonában is. Tel.: 316-8267

Angoltanítás és nyelvvizsgára felkészítés gyakorlott tanárral; beszédcentrikus oktatás. Tel.: (06 30) 236-7063

English is Easy Private Lessons. (06 30) 258-6923 dusan_sevic@yahoo.com

BESZÉDKÖZPONTÚ ANGOLÓRÁK 6 évig nyelvtanulást tanártól. Tel.: (06 70) 367-7242

Németnyelvtanítás minden fokon, különféle állami vizsgákra felkészítés nyelvtanárnőnél. Tel.: (06 30) 972-4465

Diplomás nyelvtanár **német** nyelvtanítást, korrepetálást és nyelvvizsgára felkészítést vállal. Tel.: (06 20) 219-1731

Általános iskolások **francia** nyelvi korrepetálását vállalom. Tel.: (06 20) 574-8695

LATINT, TÖRTÉNELMET, IRODALMAT, HELYESÍRÁST TANÍTOK. Tel.: 202-4598

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

MATEMATIKA-, FIZIKA-, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-, KÉMIATANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (06 70) 512-5101

Kémia-, biológiai tanítás gyakorlott középiskolai tanárnál, minden szinten. Tel.: (06 30) 264-5648

INGATLAN

A II. kerületben a Cserje utcában garázs hosszú távra kiadó. Tel.: (06 20) 547-2120, 383-2187

Garázs kiadó a Bimbó úton a Pajzs utcánál, hosszú távra. Tel.: (06 30) 418-6663

Máriaremeti úti családi ház emeletén különbejáratú, egybenyitható, 50-70 m²-es **kétszobás lakások** májustól kiadók. Tel.: 376-8656

A Budenz úton 80 m²-es lakás extrákkal, garázzsal kiadó. Tel.: (06 30) 966-0375

A Törökvész úton raktározásra vagy csendes tevékenységre 64 m²-es helyiség bérebeadó. Irányár: 58 E Ft/hó bruttó. Tel.: (06 20) 983-5080

Keresek Rózsadombon minimum 2,5 szobás panorámás, teraszos öröklakást. Tel.: (06 20) 550-9898

KERESEK KÉSPÉNZÉRT KERTES TÁRSASHÁZBAN 2-4 SZOBÁS NAPOS ÖRÖKLAKÁST. Tel.: (06 20) 362-2906

Köztisztviselő KSH-hoz közeli 50 m²-es körüli eladó lakást keres. Tel.: (06 20) 374-8360

Budán 70-100 m²-es napfényes, erkélyes lakást vennék. Tel.: 325-8563, (06 30) 924-7165

Japán üzlettember keres igényes lakást a II. és a XII. kerületben. Érdeklődni: (06 30) 265-0376.

Pasaréti és virányosi eladó lakásokat keresek 60 millióig. Tel.: (06 30) 934-4795

II., XII. kerületben minimum 1+2 fős szobás lakást magánszemélytől vásárolnék (magánszemély). Csendes zöldövezetben, garázzsal vagy kocsibeállással, 30 M Ft-ig. Tel.: (06 30) 377-9607, 334-2620 (18 óra után).

A Felső Zöldmáli úton nyolclakásos társasházban napfényes, felújított 51 m²-es garázsos lakás eladó vagy elcserélhető nagyobb II. kerületi lakásra értékegyeztetéssel. Fényképek: <http://gykelemen.uw.hu>. Irányár 22,96 millió+3 millió. Érdeklődni a (30) 555-8470-es telefonszámon lehet.

Révfülöpi nagy családi nyaralót (3 lakás, 3 üzem) budai lakásra cserélünk. Tel.: (06 30) 281-9452

IX., Ráday Soho kávéházi negyedben 190 m²-es utcai bejáratú helyiség kávéház-galéria építési engedéllyel eladó; II. kerületi lakás cserében érdekel. Tel.: (06 30) 941-4115

Budapest II., **Adyigyet határán** csendes környéken 928 m²-es telken 179 m²-es összkomfortos **családi ház sürgősen eladó.** 39 M Ft. www.koltozozoldbe.hu. Tel.: (06 20) 936-9484.

Velencefűrdőn a XIV-es utcában 150 négyzetes telek eladó. Faházzal, gyönyörű kerttel. Ára 9,2 M Ft. Tel.: 280-1304

Tihanyban panorámás ház, kétszintes, eladó (45 millió) vagy kiadó. Tel.: (06 70) 227-3456

Nagykovácsiban örökpanorámás déli fekvésű 170 m²-es ötszobás családi ház garázzsal eladó. Irányár: 59,9 M Ft. II. kerületi lakás cserében érdekel. Tel.: (06 30) 941-4115

II., Kapy utcai társasházban 190 m²-es kétszintes, tetőtér-beépítéses öröklakás garázzsal 66 millió Ft. Tel.: (06 30) 530-5338

II., Rügy utcában kétszobás, étkezős, erkélyes, kocsibeállós féleleleti öröklakás 27,8 M Ft. Tel.: (06 30) 530-5338

A II., Lubló utcában emeleti, de kapcsolatos 51 m²-es szoba-hallós öröklakás szép házban, 16,9 millió Ft. Tel.: (06 30) 530-5338

A Margit körúton félelelelen, egy-egy melléti 45 m²-es és 87 m²-es lakások 12 millió és 31 millió Ft. Tel.: (06 30) 530-5338

II., Alvinci úti hegyoldali társasházban II. emeleti panorámás, ötszobás, beköltözhető öröklakás garázzsal 52,5 millió Ft. Tel.: (06 30) 530-5338

RÓZSADOMBON ELADÓ 9 lakásos társasház II. emeletén kétszobás, 56,4 m²+ terasz, felújított lakás csendes zöld környezetben; gázkonvektoros, 23,5 M Ft. Tel.: (06 20) 574-2075

Rózsadombon az Alsó Törökvész úton 81 m²-es teraszos, magassági szintű háromszobás, étkezőkonyhás, napos, kertre néző, csendes lakás eladó 29 millióért. Tel.: (06 70) 509-6852, 326-7319

XII., Budagyöngyén eladó azonnal beköltözhető, belül igény szerint felújítandó állapotban, 3 lakásos társasházban háromszobás, kéterkélyes, 108 m²-es lakás 123 m²-es saját használatú kerttel. Ára 34,7 M Ft. Tel.: (06 30) 974-6691

II., Csalogány utcai panorámás, 56 m²-es részben felújított korszerű lakás kocsibeállással 16,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 252-8074

II., Szépilonán 39 m²-estől vadonatúj lakások eladók parkosított kerttel 480 000 Ft/m²-es ártól. Tel.: (06 20) 977-2962, 325-5227

A II., Alvinci úton panorámás, 128 m²-es kétszintes, erkélyes lakás garázzsal 49,9 M Ft. Tel.: (06 20) 977-2962, 325-5227

A II., Balogh Ádám utcában 180 m²-es, kétlakásos családi ház két autónak garázzsal 830 m²-es gyönyörű kertben eladó. Ára 110 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

XII., Szendrő utcai panorámás, 110 m²-es lakás 3 garázzsal eladó: 60 millió. Tel.: (06 70) 227-3456

A II., Hársliget lakóparkban II. emeleti 146 m²-es kétszintes, egy nappali, három hálószobás luxuslakás 45 m²-es panorámás terrasszal, két garázzsal eladó. Ára 105 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Rózsadomb legszebb részén, természetvédelmi terület mellett 125 m²-es háromlakásos társasházi öröklakás garázzsal, tárolóval, saját kertiresszel eladó. Tel.: (06 20) 579-0623, 446-2617

I., Horvát kertenél I. emeleti 74 m²-es, 1 nappali, 2 fűszobás, cirkófűtéses, Váraljára néző lakás eladó. Ára 25 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., Krecsányi utcában 98 m²-es lakás eladó, felújítva. Tel.: (06 20) 911-8689

A II., Verseghy utcában 160 m²-es kétszintes lakás garázzsal eladó. Tel.: (06 20) 911-8689

A XII., Thomán utcában 93 m²-es lakás nagy terrasszal, garázzsal eladó. Tel.: (06 20) 911-8689

A II., Zöldlomb utcában egy házban két darab 52 m²-es lakás eladó. Tel.: (06 20) 911-8689

A Margit hídnál 155 m²-es felújítandó, dunai kilátásos liftes lakás eladó. Tel.: (06 30) 944-9335

A XII., Rőzse utcában háromszintes 102 m²-es sorház eladó. Tel.: (30) 944-9335

XII., Böszörményi úton 63 m²-es csendes, emeleti, udvar, konvektoros, cserép-kályhás, két szoba+étkezőkonyhás lakás eladó. Irányár: 17 millió Ft. Tel.: (06 30) 455-8191

A II., Labanc úton mfszt-i 50 m²-es felújított lakás gépkocsibeállással eladó. Ára 21,7 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

SVÁBHEGYI INGATLANKÖZVETÍTŐ 10 éves tapasztalattal adásvételre keres-kínál ügyfelei részére budai lakásokat, házakat, telkeket. Tel.: 375-3812, (06 30) 211-6305

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintézővel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@internet.hu

A Start Ingatlaniroda multinacionális cég vezetői számára folyamatosan keres luxusszínvonalú ingatlanokat a II-XII. kerületben hosszú távú bérletre. Várjuk megítésselő hívását. www.startingatlan.hu, tel.: 316-9408.

HAAS GABRIELLA ismét a hirdető közzétett! Bérbeadó-bérlő, vásárló-eladó ügyfelek jelentkezését várom! haasgabriella@axelero.hu, tel.: (06 30) 931-1371.

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk új vagy nívósan felújított ingatlanokat 100 m² felett, hosszú távú bérletre. CRESPOL Ingatlaniroda, tel.: 386-0036, crespol@axelero.hu

Eladó lakást, házat keresünk a II., XII. kerületben. Budai New York, tel.: 215-7336.

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 10 éve Önökért, folyamatosan, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu. Tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu.

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádazását (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyógykezelés, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

FOGORVOS A KOLOSY TÉRNÉL! 1036 Szépölggyi út 1/c, 1/2. Rendelés hétfő, kedd, szerda du., csütörtök de. Bejelentkezés: 387-9057, (06 20) 355-6859, DR. NESZMÉNYI EMMA fogszakorvos.

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül. Fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egész-ségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

Budai rendelőben pályakezdő fogorvosnő praxist épít, várja leendő betegeit. Tel.: 325-6753, (06 30) 970-5546

Dr. Vág János fogszakorvos OEP-pel szerződött **rendelése** a Pasaréti út 41. szám alatt. Hétfőn, szerdán 8-13 óráig, kedden, csütörtökön 14-19 óráig. Tel.: 355-8400, (06 20) 341-5980

A SZAKORVOSI TŰ/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

REUMATOLÓGIA MAGÁNRENDELÉS. Mozgásszervi betegségek reumatológiai kivizsgálása, kezelése, fizioterápia. Bejelentkezés: (06 20) 543-1080, dr. Mészáros Györgyi, II., Frankel Leó út 68/b.

GYERMEKORTOPÉDIA MAGÁNRENDELÉS. Csupózás ultrahanggal is. „BEMER 3000” Elektromágneses mező-terápia. (Doktor Dorax Gyermekgyógyulda.) Szerdán 17–19 óráig. Dr. Andrásy Ilona főorvos, 1124 Levendula u. 9. Tel.: 214-9187

Gyógytorna; gerincbetegségek, ízületi problémák, sportsérülések széles körű diagnózisa és kezelése felnőtteknek, gyerekeknek több mint tíz éves nemzetközi tapasztalat alapján, a REVITA rendelőben. Cymank Timea. Tel.: 201-6948, II., Margit krt. 50–52., III/2.

Fül-orr-gégészeti és allergológiai szakrendelés keddén és csütörtökön 17–19 óráig. II., Frankel Leó út 21–23., dr. Szlávik Marietta főorvos (tel.: 326-4953). Bejelentkezés 14–21 óráig: (06 20) 914-9540.

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

GYÓGYULJON FÉNNYEL! GYÓGYLAMPÁK fájdalom ellen, ízületi, gerincpanaszok, gyulladások, sérülések, sebek, megfázások, bőrtünetek **KEZELÉSÉRE.** BIOLUX gyógytudió, Margit körút 18. **NONSTOP BEJELENTKEZÉS:** (06 70) 312-9659

MASSZÁZS HÖLGYEKNEK! Eredeti cellulitismasszázs, nyirok-drenage, háromféle gyógmasszázs várandósoknak is. Bejelentkezés: (06 30) 273-4995, Halász Katalin gyógmasszőr, Dula. II., Pasarét.

GYÓGYPEDIKÚR HÁZNÁL IS, PROBLÉMA (GOMBÁS, SZARUS) KÖRÖK FÁJDALOMMENTES, HATÉKONY KEZELÉSE. TEL.: (06 30) 210-2628

Vízvezeték-szerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenmű javítások, szerelések még **AZNAP.** Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintéssel. Mindenmű vízszerelési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.vizszereles.hu

Csőtörés? A hiba helyének műszeres megállapítása földben, padlóban. Társasházak vízvesztésének elemzése. Kőrösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198.

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Víz-, fűtőszereles, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

FÉG GÁZKÉSZÜLEK SZAKSZERVIZ BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHÉLYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MÉG **AZNAP, GARANCIÁVAL.** TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Gáz-, víz-, fűtőszereles, tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél engedélyezett. Készülékek javítása, cseréje. Tel.: 246-4769 8–10 óra között, napközben: (06 30) 944-6513.

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLER** vízkötelénte, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 22) 476-238, (06 30) 924-8010

Villany-, vízszereles, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszeréssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. **ELMŰ** által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Duguláselhárítás, csőtörések javítása (nyomó, lefolyó) éjjel-nappal. Tel.: (06 30) 931-6929, (06 30) 904-5617

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületeknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÓ gyorsszerviz: teljes körű gépi duguláselhárítás bontás nélkül, 0–24-ig ügyelettel is, garanciával. Tel.: 291-2800, (06 70) 246-5753

REDŐNY-RELUXA gyorsszerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, reluxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, napellenző, szalagfüggöny, szünnyogháló javítása, készítése. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

NAPELLENZŐ, SZALAGFÜGGÖNY (TISZTÍTÁS IS), ROLETTA, REDŐNYÖK (FORGÓABLAK IS), FAREDŐNYCSERE, RELUXÁK, SZÜNYOGHÁLÓK, ABLAKÜVEFÓLIA, HARMONIKAAJTÓ. TEL./FAX: 394-4391

Redőny, reluxa, vászonroló, napellenző, szalagfüggöny, szünnyogháló nagy árengedménnyel. Tel.: 246-8946, (06 30) 984-6090

REDŐNY, reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 342-2008, 334-1879

REDŐNY-, relaxszerviz! Szalagfüggöny, szünnyogháló, redőny, reluxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. **HLETVGÉN IS.** Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. **INGYENES** kiszállás, hibamegállapítás, ajánlat. Energomat, NDK, Whirlpool és egyéb típusok. Debreczi Péter. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

MOSÓGÉPJAVÍTÁS: (06 20) 961-8618. **INGYENES** kiszállás. **DÍJTALAN** hibamegállapítás. **AKÁR MÉG MA. WHIRLPOOL, ENERGOMAT** és minden típus. www.mosogepszerezo.hu

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZ BUDÁN. Javítás, vízkötelénte, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250. www.lakasszerviz.hu

VILLANYBOJLEREK minden típusának vízkötelénte, karbantartása, **JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. GELKA-BUDA. NONSTOP.** TEL.: (06 30) 960-6590, (06 20) 583-3307

TÉVÉ-, VIDEÓ-, CÉDÉJAVÍTÁS garanciával. Ingyenes kiszállás, javítás esetén. Hétvégén is. Tel.: 210-4281, (06 30) 394-4090

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-5989

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN 30 ÉV SZERVIZGYAKORLATTAL, OLCSON, GARANCIÁVAL. TEL.: 17 ÓRÁIG: 214-2070, (06 20) 991-3405, KOVÁTS MIKLÓS.

TELEVÍZIO (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, Hi-Fi-szerviz. Nyugdíjas KEDVEZMÉNY. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

Antennaszerviz, bármilyen típusú antennák szerelése, javítása garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

TELEVÍZIO, VIDEÓ, HI-FI, TÁVIRÁNYÍTÓK javítása JÓTÁLLÁSSAL, MÉRSÉKELT ÁRON. TARTOZÉKOK ELADÁSA, TANÁCSADÁS. ELZSO SZERVIZ, II., NAGYBÁNYAI ÚT 38/C. TEL.: 200-2212

TV-VIDEÓ, CD, HI-FI, KAMERA, MIKROSTÜTŐ GYORSSZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ.

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider). Tel.: (06 20) 531-7638

Gyakorlott mérnök ház körüli javításokat, szereléseket vállal. Tel.: (06 20) 983-9981

ÉPÍTKEZŐK! Felelős műszaki vezetést, ellenőrzést vállalok. Tel.: 285-3337, (06 70) 507-1328

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS. GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZÁSA, ÁLLVÁNYOZÁS. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 587-8666.

TETŐ- ÉS TERASZSZIGETELÉS 10–15 ÉV GARANCIÁVAL, TETŐFEDŐ, BÁDOGOS, ÉPÜLETFELÚJÍTÁS, HŐSZIGETELÉS, ÉPÍTÉS, SZAKIPARI, ÉPÜLETGÉPÉSZETI MUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALJA A 15 ÉVE MŰKÖDŐ ÉPSZAKKER KFT. TEL.: 326-5312

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft., tel.: 405-4603, (06 30) 931-5495.

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

Lapostetők csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása. Homlokzatok és tetők utólagos hőszigetelése, kőműves-, bádogos-, tetőfedőmunkák garanciával, referenciákkal. Tel.: 204-6793, (06 20) 934-6993

KLIMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA. DÍJTALAN FELMÉRÉS, ÁRJÁNLAT. Tel.: 455-0912, www.lakasszerviz.hu

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsopegéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszszereles.hu

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKÁP, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. TEL.: (06 30) 292-3247

Zárszerelés 24 órában olcsón, ingyenes kiszállás, megbízható mérnök. Tel.: (06 30) 574-5333, (06 20) 234-4190, 215-2941

LAKATOS-ASZTALOSMUNKÁK. Helyszíni javítások. Kerítések, korlátok, konyhabútor. Zárjavítás. Tel.: (06 30) 960-2183

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikaik, pánclajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

Gyermekszobákba mesefigurákat, nappali szobákba, társalgókba, kültéri homlokzati falra, éttermekbe, klubokba, közösségi helyiségekbe bármilyen képet, ábrát művészi szinten, rövid határidővel, „airbrush-festéssel” kivitelezek. Gerencsér Gabriella, tel.: (06 30) 296-8840.

TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

Szobafestés, mázolás, tapétázás tisztaságtól a díszítőfestésig. Anyagbeszeréssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sittel-szállítással, garanciával. Értésgizett hazai szakemberekkel. Tel.: (06 70) 505-5855, www.mesterfersto.hu

Festést, mázolás, tapétázást, parkettacsiszolást, hidegburkolást, takarítást vállalkunk rövid határidővel. Minőségi kivitel. Tel.: (06 30) 619-5491

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3666

Festés! Lakások, lépcsőházak, kerítések, korlátok festése, mázolása minőségben, garanciával. Tel. 18 órától: 466-6039, (06 70) 258-1271

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, nyílászárók passzítása, légszigetelése stb. garanciával. Riener és Tsa Bt. Tel.: 276-1805

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor. Mindenféle ajtó, ablak illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

AJTÓ-, ABLAKCSERE falbontás nélkül, műanyagból, fából méretre gyártva, beépítve. Tel./fax: 249-3112, (06 30) 933-0262

Műkökészítés helyszínen is előregyártva. Kerítésfedlapok, ablakpárkányok, szegélyek, lépcsők, felújítások, régi lépcsők újjaszemcsézése. Tel.: 376-9735, (06 30) 387-2894

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

Burkolást, csempé, járólapok, mű- és természetes kővel lerakását és kőművesmunkát referenciákkal vállalok. Tel.: (06 30) 253-4574

ÜVEGEZÉS! Garanciával, kiszállással, takarítással. Tel.: (06 70) 259-4642, 203-6549

Asztalos vállalja nyílászárók beszerelését, javítását, beépített szekrények, konyhabútorok, galériák, lépcsők, falburkolatok és egyedi bútorok készítését. Tel.: (06 70) 943-1294, (06 30) 450-8946

MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik és stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

Konténeres szemét- és szittszállítás 4–8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Költöztetés, csomagolás ingyen dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082, fax: 270-1691.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Költöztetés, csomagolás ingyen dobozokkal, raktározás, árubiztosítás, zongoraszállítás, bútorszerelés. Tel.: 239-5605, (06 20) 315-2761

AUTOMATA ÖNTÖZŐRENDSZEREK tervezése, kivitelezése, karbantartása anyagár-kedvezményrel, garanciával. Kertépítés, szivattyúk értékesítése. Tel.: (06 20) 331-2965

Kertgondozás, növényültetés, fakivágás, fűnyírás, sövényvágás, kerítésfestés, permetezés szakértelemmel, lélekkel. Tel.: (06 30) 418-6663

FAKIVÁGÁS, falebontás, gallyazás hegy-mászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: 319-3088, (30) 977-1745

Kerttervezést, kertépítést, kertfenntartást, öntözőrendszer-telepítést vállalok. Tel.: (06 30) 297-2496

KERT-, TELEKRENDEZÉS. Fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gypesítés, kerítés, járda, térkő lerakása. Egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556.

Elhanyagolt kertek rendbetétele, sövényvágás, fakivágás, gallyazás szállítással. Motoros kaszálás-permetezés, rendszeres fűnyírás, fűvesítés. Tel.: (06 30) 274-1368, 405-2725

INFORMATIKUS: számítógépek és rendszerek installálása, üzemeltetése, javítása. Tel.: 325-7479, (06 30) 932-6115

Számítógép-javítás, vírusirtás, szerviz kiszállással. Tel.: 395-3579

MÉRETES RUHAGYÁRTÁS! Hölgyek, urak részére. Házhöz megyünk! Tel.: (06 20) 952-3868

Felkészült ezoterikus csapat vállal cégeknek rendezvényeken, egyéneknek asztrológiai, grafológiai, életvezetési tanácsadást gyakorlattal. Tel.: (06 30) 281-9452

Rákó Optika: Régi és új vevőimet szeretettel várom az Egészségház helyett a Varsányi Irén u. 8. szám alatt. Nézzem be hozzánk, velünk láthatóvá válik a világ. Nyitva tartás hétfőtől péntekig 9-18-ig, szombaton 9.30-14-ig.

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit teljes körű ügyintéssel, könyveléssel, bérszámfejtéssel, több éves szakmai gyakorlattal. Kölcsönös bizalom. Tel.: (06 30) 940-0497, e-mail: tabula1@axelero.hu, tabula2@axelero.hu

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja társaságok, egyéni vállalkozók könyvelését, bérszámfejtését, adóbevallását. Tel.: 200-9716

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

Társasházak! Szakvizsgálóval, II. kerületi irodával teljes körű ügyintéssel közös képviseletet vállalunk. Tel./fax: 326-0091, e-mail: kozoskepviselo@asztik.axelero.net.

Teljes körű társasházkezelést (kert, takarítás, karbantartás) szakszerű közös képviselettel vállalunk. Hosszú távú gondoskodás! Éri Gábor, tel.: (06 20) 327-3915, (06 20) 595-2591, eri.kft@eri.axelero.net

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ KÉPVISELETÉT vállaljuk karbantartással, takarítással, kertgondozással, jogi háttérrel. Fax/tel.: 240-6292, (70) 242-2267

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

MŰGYŰJTÉS

Megvételre keresünk antik szekrényt, komódot, szekretert, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, aranyo-

zott tükröt, valamint Neogrady-, Berkes-, Brozky-, Barabás-festményeket. VII., Wesselényi u. 19., tel./fax: 317-9938; II., Margit krt. 51-53., tel.: 316-3651.

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kintűtetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

RÉGI KARÓRÁKAT ÉS ZSEBÓRÁKAT VESZÉK. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893. II., Hűvösvölgyi út 138., STOP. SHOP! Curiosum ajándék.

SZÖNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

Bélyeggyűjteményeket, régi pénzeket, régi képeslapokat és levélborítékokat vásárolok. V., Bécsi u. 5. Tel.: 317-4757

TÁRSKERESÉS

SZERETETTEL várjuk mindazon hölgyeket és urakat, akik társkeresői szolgálatunkat igénylik. Értékreldünk a megbízhatóságot. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény **GYÖRGYI ASSZONYNÁL.** Tel.: 326-5989 8-10-ig, este 20-22-ig.

Házastársát, szabadidőpartnerét nálunk megtalálja! Színvonalas társaközvetítő rendezvényekkel, programokkal. Kiss Etelka. Tel.: 269-4589

Itt a tavasz, ne maradjon egyedül! Kánya Kata társaközvetítő és programiroda, tel.: 214-9441, www.kanyakata.hu

Fodrásznő megismerkedne 60-70 év közötti jólszituált úrral tartós kapcsolat céljából. Tel.: (06 20) 552-6127

EGYÉB

Délután: az idős emberek ingyenes telefonos segítségnyújtása. Ügyelet minden nap, hétfőtől és ünnepnapokon is 18-21 óráig. Orvosi tanácsadás minden szerdán, ingyenes jogsegélyszolgálat minden hónap első keddjén, betegjogi tanácsadás minden hónap első és harmadik csütörtökén. Tel.: (06 80) 200-866

Rákbetegeknek és hozzátartozóiknak nyújtanak segítséget speciálisan képzett támaszadók az **ÉletVonal** telefonos lelki segélyszolgálatban a (06 80) 204-084-es ingyenes számon.

Egyedi kötött ruhadarabok! Divatos poncsok gyerekeknek, felnőtteknek; alkalmi vállkendők készítői áron. Rendelésre, hozzott fonalból is. Tramontána, tel.: 356-6009.

Örökölhető, idősök részére magas színvonalú zöldövezeti (Óbuda szomszédságában) 1-2 szobás apartmanok teljes ellátással lekötethetők. Tel.: 317-0897, 217-3253, (06 20) 935-1398, (06 30) 200-2180

60-120 000 Ft/hó mellékléjvédelem, saját időbeosztással, otthonából irányítva. Fogynak! Tel.: (06 70) 287-3552

Pénzre lenne szüksége, de nem tudja, hogyan? Szabad felhasználás személyi, vásárlási hitelek teljes körű, gyors ügyintézésre jövedelemigazolás nélkül! Hívjon bizalommal, házhöz megyünk! Tel.: (06 70) 557-0219

Egyedi készítésű nyári, alkalmi kalapok. Bejelentkezés telefonon: 200-2203, (06 20) 985-7939, Bara Marianne.

Társasházak közös képviseletét teljes körűen (könyvelés, pályázatok, hatósági ügyek, Alapító Okirat, SZMSZ, jogi képviselet) olcsón vállaljuk. Tel. este: 368-4994.



megnyitja új szalonját és bemutatja:

Új Swiftet

Helyszín: II. Bécsi út 17-21.
Az Újlaki templomnál.

Szeretettel várjuk új autó vásárral, nyereményjátékkal, teszttelvezetéssel, ingyenes állapotfelméréssel és akciós alkatrészárusítással. május 5-6-7-8-án, 10⁰⁰-tól.

MOST

200 000-400 000 HITELKEDVEZMÉNY
és 100 000 Ft értékű üzembehelyezési csomag ajándék!

SUZUKI TOP BUDA

II. Bécsi út 17-21.
Telefon: 423-0042

www.topauto.hu



Elegáns időmérők Otthona díszei és örök ajándékok



Német
asztali, fali
és állórak
kiváló
minőségben,
több mint
1000 modell.

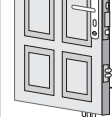
Folyamatos
kedvez-
mények!

Mammut II.,
-1 szint (a Saturn szintje)
Tel.: 209-3278
info@diszora.hu

BIZTONSÁGI AJTÓK

(Hagyományos bejárati ajtók áránál!)

- standard méret nagy választékban azonnali szállítással
- üveges és egyedi kivitel rövid határidővel



- 12 ponton záródó
- jó hang- és hőszigetelés
- acéllemez-borítás
- MABISZ bizonylat

www.biztonsagajtok.tar.hu
Email: info@bamad.com
Mobil: 06 20 261 8861

ZÁRKIRÁLY® BT.

ZÁR, LAKAT, VASALAT
1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT
-10%!

RÉZ- ÉS KRÓMZÁR
POSTALÁDÁK
SZÉFÉK
-20%!

MÉG EGY ESÉLY!

GéS Alapítványi Gimnázium

Ha gyermekének tanulási,
magatartásbeli problémái vannak,
ha úgy érzi, nem tud teljesíteni;
ha odafigyelő,
megértő türelemre van szüksége
a jó teljesítmény eléréséhez

Várjuk jelentkezésüket:

Tel.: (06 20) 478-6593,
(06 20) 490-6353

Fax: (06 23) 420-444

e-mail: gesgimnazium@vipmail.hu

Web: gesgimnazium.tar.hu



vel és szakértelemmel • Szívet és szakértelemmel • Szívet és szakértelemmel • Szívet és sza

PINOKKIO
MAGÁNÓVODA

- Exkluzív környezet
- Intenzív angol
- Kis létszámú csoportok
- Hatalmas kert és jó levegő
- Extra hosszú nyitvatartás
- Játék és folyamatos fejlődés

igényesen kialakított induló óvodánkba 1,5-7 éves korig veszünk fel gyerekeket
1026 Budapest, Harangvirág u. 4. 06 / 30 991-2384 www.pinokkiioovoda.hu

TAVASZI NÖVÉNYVÁSÁR A ROZMARING KFT. SZÉKELY UDVAR FAISKOLAI ÁRUDÁJÁBAN

1028 Patakegyi út 83-85., 4. kapu

Tisztelt Kertbarát!



A Rozmaring Kft. Székely Udvar díszfaiskolai árudája várja Önt teljes körű kertészeti és kertépítészeti növényeivel, termékeivel. Vásároljon termelőtől muskátlit, balkon- és egynyári növényeket. Ezen kívül széles választékban kínálunk Önnek különleges egyedi mediterrán növényeket, koros díszfákat, hogy kertjét azonnal élvezhesse. Hetente mindig más növény akciójával kedveskedünk rendszeres vásárlóinknak, és nagyobb tétel esetén kedvezményt adunk. Vegye igénybe teljes körű kertészeti szolgáltatásunkat is, amely során beültetjük és igény szerint kiszállítjuk a nálunk vásárolt növényeket.

Nyitva: hétfőtől-péntekig: 8-18, szombat: 8-16, vasárnap: 8-14.;

Telefon: 376-5358, (06 30) 683-1282.

E-mail: rozszo@enternet.hu — Web: www.rozmaring.com



KŐHÁZY

FESTÉKÁRUHÁZAK

MIÉRT VÁSÁROL DRÁGÁBBAN?



HÉTFO:

Trinát mesterzománc 5 l • 8190 Ft

Gipszkarton 12,5mm 1,25x2 m • 970 Ft

Caparol Deckweiss beltéri falfesték 16 l • 3690 Ft

Gletthalapozó falfixáló 5 l • 1440 Ft

Rigips 3-6 gipszes vakolat 25 kg • 2180 Ft

KEDD:

Polifarbe beltéri falfesték 14 l • 2190 Ft

Fűrészporos tapéta 33,5 m • 790 Ft

Xylamon 5 l • 5890 Ft

Cellkolor barna 1 l • 730 Ft

Düfa szerial tapétarag. • 590 Ft

MÁJUSI AKCIÓS NAPOK

SZERDA:

Széria glett 25 kg • 2150 Ft

Inntaler kültéri homlokzati falfesték 15 l • 5900 Ft

Astalin alapozó fehér 5 l • 4990 Ft

Festőlétra 4 fókos • 6480 Ft

Gemini magasf. parkettlakk 4 l • 6170 Ft

CSÜTÖRTÖK:

Héra beltéri falfesték 16 l • 4230 Ft

Szaniter szilikon transzparens 310 ml • 490 Ft

Trinát korr.gátló alapozó szürke 5 l • 5590 Ft

Capadur vizes se-lyemf. parkettlakk 2,5 l • 5860 Ft

Sopro flexib. csemperag. 25 kg • 2250 Ft

PÉNTEK:

Nitrolakk fényes 0,75 l • 880 Ft

Makulátúra csík 14 cm fehér • 410 Ft

Papír ragasztószalag 38mm/50 m • 280 Ft

Astralin magassfényű fehér zománc 1 l • 1180 Ft

Terranova Basic csemperagasztó 25 kg • 780 Ft

SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS

SAKTANÁCSADÁS • HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Bp., II. Budakeszi út 55. Tel: 392-0400

Bp., III. Vörösvári út 125. Tel: 367-3414

Bp., XIII. Véső u. 5. Tel: 350-7759

Bp., XVII. Pesti út 237. (Home Center) Tel: 253-8224

TAVASZI AKCIÓK a Suzuki Bartánál!

Bármely új Suzuki elvihető 0% önerővel!
(Kétféle új Swift EL 1.3 GC már havi 38 953 Ft-tól 0% befizetés esetén)

Használt autók 4 éves korig RENDKÍVÜLI HITELAKCIÓKKAL!
Már 10% önerő esetén kedvező, 5,8%-os THM!

6 hónapos Ignis GLX klímás tesztautók
(NBS, 43-44 ezer km, mediterrán égh.) 2-30000 km-ig
2 390 000 Ft-os irányáron eladóak!

Több mint száz használt autó közül választhat!
Készpénz befizetése nélkül, vagy használtautó-beszámítással is!

Hívjon, keressen minket, biztosan megegyezünk, s ne feledje: NÁLUNK PÉNZ NÉLKÜL IS AUTÓRA ÜLHET!

SZÉKESFEHÉRVÁR, Alba Ipari Zóna, Seregélyesi út, az M7-es veszprémi lejárataánál
Telefon: **22/51-52-53 vagy 20/489-98-92**
HASZNÁLTAUTÓ-KERESKEDÉS: 22/50-80-50






Web: www.suzukibarto.hu

Zöld Zöld út a kényelembe

VIA VERDE TÁRSASHÁZ

II. ker., Felhővíz utca 7.





25 lakás, változatos alaprajzok



Bruttó 390 000 Ft/m²-től

Átadás: 2005. december

IMMOFERNO

Magyar-Svájci Ingatlanforgalmazó és Szolgáltató Kft.

479-8380
(06 20) 344-3355

www.viaverde.hu

- A Kolosy tértől 2 percre
- 32-90 m² közötti méretben
- Saját kertrész, lift, teremgarázs
- Ingyenes ügyvédi közreműködés
- Irodának, orvosi rendelőnek is kiváló

Ha ÖN itt!! Otthonára ki vigyáz??

PROSEC

JÁRŐRSZOLGÁLAT

315-0980




www.prosec.hu

15 ÉVE BUDA FIGYELŐ SZEME

Egyedülállóan kellemes...

ahol **lakni** igazán érdemes.

60% MÁR ELKELT

40 lakás, 46 -135 nm



AQUINCUM DUNAPART VILLAHÁZAK

www.aquincumvillahazak.hu

info@aquincumvillahazak.hu

 ANJOU RESIDENCE


Új lakások a budai Várban



Az Anjou Residence vissza nem térő lehetőséget kínál Budapesten, Magyarország történelmileg talán legmeghatározóbb helyén, a budai Várban.

A Várban lakni életforma. Olyan, mintha valaki Budapesten élne, és mégsem élne ott. Egy intenzív, felhevült város kellős közepén egy védett, áttekinthető és nyugalmas kisvárosban élni nemcsak kényelmes és vonzó, de érdekes is. Belül lenni, és mégis kívül maradni – ezt az izgalmas kettősséget kínálja a budai Vár.



LÁTOGASSA MEG MINTALAKÁSUNKAT!
BUDAPEST, I. ORSZÁGHÁZ U. 33-34.
NYITVA TARTÁS: H-P 14-18, SZO-V 11-15

ÉRDEKLŐDNI: BHG HAUSBAU KFT. > NÓTH JUDIT
1014 BUDAPEST, ORSZÁGHÁZ U. 33-34. TEL.: 224-0665 > FAX: 224-0664
www.anjou.hu > info@anjou.hu



BHG Beruházó Bt.



VÖLGY
LAKÓPARK

DESIGN

FUNKCIÓ

TERMÉSZET

II. kerületi igényes kialakítású lakások
már 475 ezer Ft/m² től!

Helyszíni értékesítés:
RED Ingatlan Kft.
1021 Budapest,
Otvoš J. u. 1-3.

Átadás 2004. év végéig



200-0929

www.volgylakopark.hu

„NEKÜNK A BALATON A RIVIÉRA!”

Családi nyaralását tervezi? Aktív, sportos pihenésre vágyik?
Várjuk Önt minden igényt kielégítő balatoni házainkban!



CSALÁDI PARÁDÉ

Balatonfüreden, a Hotel Marina*** szállodában

2 éjszakás tartózkodás büféreggelivel, büfévacsorával, korlátlan uszoda-, szauna- és strandhasználat. 2005. június 15 és augusztus 31. között gyermekanimáció.
2 felnőtt és két 12 év alatti gyermek esetén 2 különálló kétágyas szobában:

Ft/család/2 éj	standard szoba	superior szoba
2005. május 21-ig, valamint szeptember 24. és október 2. között	35.400	43.200
május 21. és július 9. között, valamint aug. 27. és szeptember 24. között	39.000	47.400
július 9. és aug. 27. között	60.600	76.800

BALATONI PIHENÉS FELSZÓFOKON

Keszthelyen, a Hotel Helikon*** szállodában

Min. 2 éjszakás tartózkodás kétágyas szobában félpanzióval, korlátlan uszoda-, szauna-, Danubius Premier Fitness Club használat, saját strandsziget.

Ft/fő/éj	standard szoba	superior szoba
2005. május 21-ig, valamint szeptember 24. és október 8. között	7.000	7.700
május 21. és július 9. között, valamint aug. 27. és szeptember 24. között	7.700	8.400
július 9. és aug. 27. között	10.300	11.400



Az árak a helyszínen fizetendő idegenforgalmi adót nem tartalmazzák.

Üdülési csekk tulajdonosoknak kedvezmény!

Információ és szobafoglalás: **DANUBIUS TRAVELS**

1052 Budapest, Szervita tér 8. • Tel.: 888 8200 • Fax: 889 2843 • E-mail: danubiustravels@danubiusgroup.com

Online foglalás: **danubiushotels.com**



**DANUBIUS HOTELS
GROUP**

**1021 Budapest,
Hűvösvölgyi út 138.**

Az új CIB fiók...

Tel: 391 0630



...közelebb van!

CIB 24 06 40 242 242
www.cib.hu
CIB, a Gruppo Banca Intesa bankja



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Kézi autóm osó, kozmetika
Gum ijavító és -szerelőm űhely
Kodak Expressz
OTP-ák
Thaim asszász
M ister M in it
Am etiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Hom eopátia
Ingatlaniroda
Hannibál-Travel utazási iroda
Papír- Írószer- Ajándék

Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M -Line Design bútorstúdió
BioM ánia
Kanadai tolbajtók
Harlekin könyvesbolt
Lukács Ékszer
D rogerie M arkt
E tema férfiing m árkabolt
F inom ságok boltja (Délicatesse)
Stilles Bútorszalon

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitam inkert zöldség- és gyüm ölcsőzlet

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibicim árkabolt (harisnya)
Parfüm éria
H ollyw ood divatáru
Nagy-szerű férá, nőidivatáru
H alványzöld olasz ruha

Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó
Bow ling és étterem , Cafe Cino
W ellness K lub
Casino
Squash
RC Palacsintázó
Jógaszalon

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
	péntek–szombat: 11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

**A MEGÚJULT
POSTA
ÁPRILIS 14-TŐL ÚJRA NYITVA!**

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

Találja meg a legjobb irányt!

Opel Corsa Fantasy
most 2 249 000 Ft-ért!*



Opel Corsa Fantasy 1.2 Twinport, 16V, 80LE, 5 ajtós
szervokormány, ABS, vezető oldali légszák, távirányítás központi zár, elektromos
ablakemelő elöl, állítható magasságú kormányoszlop és vezető ülés

2 937 700 Ft helyett

438 700 Ft ajándék extrával

250 000 Ft lízingkedvezményel

összesen: **688 700 Ft megtakarítással,**

most csak 2 249 000 Ft-ért!*

Finanszírozási ajánlatunk:



Tájékoztató kizárólag személyesen
az Opel Maxabo-ban!

Opel Astra Classic II. Fantasy
most 2 249 000 Ft-ért!*



Opel Astra Classic II. Fantasy 1.4 Twinport, 16V, 90LE, 5 ajtós
szervokormány, ABS, duplalégzsák, távirányítás központi zár, állítható magasságú
kormányoszlop és vezetőülés, **klíma ajándékba**

3 320 000 Ft helyett

421 000 Ft ajándék extrával

200 000 Ft lízingkedvezményel

összesen: **621 000 Ft megtakarítással,**

most csak 2 699 000 Ft-ért!*

Finanszírozási ajánlatunk:



Tájékoztató kizárólag személyesen
az Opel Maxabo-ban!

A képek illusztrációk. Ajánlataink 2005. április 1-től
visszavonásig, de legkésőbb május 31-ig érvényesek. Az
ajánlatban szereplő gépkocsik átlagfogyasztása: 4,8-8,9
l/100km; CO₂ kibocsátása: 115-158 g/km
* Lízingvásárlás esetén.

www.opelmaxabo.hu

III. ker. Bécsi út 254. t.: 250-7373

II. ker. Hűvösvölgyi u. 32. t.: 200-7200

Opel Maxabo
- ahol mindig jobban jár!



BUDAI EGÉSZSÉGGKÖZPONT

1126 Bp., Nagy Jenő u. 8. Tel.: 489-5200 Fax: 489-5210

E-mail: info@bhc.hu Web: www.bhc.hu

Szakorvosi ellátás kórházi háttérrel

✓ RÁKSZŰRÉS — SZŰRŐVIZSGÁLATOK

Többszintű, kortól és nemtől függetlenül összeállított, egyénre szabott szűrő-
vizsgálati programok.

✓ ÁTALÁNYDÍJAS ELLÁTÁS

Havi minimális díjfizetés ellenében teljes körű ellátás.

✓ FOGLALKOZÁS-EGÉSZSÉGÜGY

Vállalatok számára üzemorvosi ellátás színvonalas környezetben, naprakész
dokumentációval, statisztikai jelentésekkel.

✓ SZAKELLÁTÁS

Neves szakemberek, elegáns környezet, megbízható személyzet, diszkréció.

Teljes körű járóbeteg-szakellátás előzetes bejelentkezés alapján:

Aneszteziológia. Belgyógyászat. Bőrgyógyászat. Dietetika. Érsebészet. Fül-orr-gégészet. Gasztroenterológia. Kardio-
lógia. Laboratórium. Neurológia. Nőgyógyászat. Onkológia. Ortopédia. Proktológia. Pulmonológia. Radiológia.
Reumatológia. Sebészet. Szemészet. Ultrahang-diagnosztika. Urológia.

Gyermekek komplex radiológiai szűrővizsgálata.

Új, hatékony orvosi fényterápiás módszer (Rhinolight) a szénanátha okozta allergiás tünetek kezelésére!

Szolgáltatásainkról bővebben a www.bhc.hu honlapunkon tájékozódhat.



Fenti programjainkról kérje tájékoztatónkat!

Információs szolgálatunk a 489-5200-as telefonszámon kérdéseire készséggel válaszol.